

MAI SZÁMUNK TARTALMÁBÓL:

**ZÁRSZÁMADÁSOK ELŐTT
AZ ALFÜLDI NYOMDA TERVEIRŐL**
(3. oldal)

A NAPLÓ POSTÁJA
(4. oldal)

MESSZE A MEGYESZÉKHELYTŐL
(5. oldal)

Koncepció a jövő századra

DEBRECEN A VÁROSÉPÍTÉSI TERVEK TÜKRÉBEN

Nemrég tárgyalta meg a Debrecen városi Tanács a városépítési koncepciót. A KELETTERV által készített általános rendezési terv városépítési koncepcióját ki-egészítették a végrehajtó bizottság állásfoglalásai, a városrendezési és fejlesztési bizottság javaslatai és az a társadalmi vita, amelynek egy része lapunk hasábjain is folyt. Így joggal mondhatjuk azt, hogy az érintett lakosság intézményesen és érdemben részt vett a koncepció alakításában, s érvényesítette hasznos javaslatait.

A koncepció megállapítja, hogy Debrecen hazánk egyik kiemelt jelentőségű városi térsége, ezért fejlesztési stratégiájának meghatározásánál nagymértékben figyelembe kell venni a nemzetközi és az országos társadalmi-gazdasági és településhálózati tényezőket.

Egyik fontos pillére a koncepciónak, hogy a város lakossága csak lassúbb ütemben növekszik. A tervezők előrejelzése, hogy 1995-ben 230-240 ezren lakunk majd Debrecenben, s 2010-ben a lakosság száma 250-270 ezer lesz. Az iparban és építőiparban foglalkoztatottak száma 6-8 ezerrel, a harmadé- és negydedágazatokban 12 ezerrel növekszik, a mezőgazdaságban pedig 1000-rel csökken. A város ipara szelektíven fejlődik, kiemelkedő szerepe marad a gép-, a könnyű-, a gyógyszer- és élelmiszeriparnak.

A város közlekedésében figyelmet érdemel a tömegközlekedés növekvő jelentősége. Egységes tömegközlekedési rendszert javasol a koncepció.

figyelembe véve az autóbusz-, a villamos-, a trolibusz-, valamint az elővárosi vasúti és autóbusz-közlekedés kapcsolatait.

Az igen forgalmas 4-es úttal kapcsolatban a végleges megoldás a kihelyezés lesz. Még ezelőtt azonban új átkelelési szakaszt alakítanak ki. Ennek nyomvonalát az Április 4. útja-Hajnal utca-Wesselényi utca-Erzsébet utca-Szoboszlói út.

A két másik forgalmi fő közlekedési útvonalnak, a 33-asnak és a 35-ösnek a városban belüli szakaszait a belvárost övező utakra helyezik át.

Debrecenben a tisztelői és a fűzesabonyi vasútvonal kihelyezését is bele kell foglalni az általános rendezési tervbe. A távolsági közlekedés érdekében új buszpályaudvart kell létesíteni. A terv-koncepció számol a kerékpáros közlekedés fejlesztésével, nemkülönben a parkolási lehetőségek bővülésével.

Sok érdekességet tartalmaz a városépítési koncepció a vízgazdálkodásban is. Debrecen a rétegvízben kívül hosszú ideig a Keleti-főcsatornából kapja a vizet, majd csak hosszú távon valósul meg a Hajdúhíti Többcsatornás Víz-gazdálkodási Rendszer. Új, termálvizre épülő strand-fürdők igényét is figyelembe veszik majd a vízigény meghatározásánál. A szennyvíz kezelésére javulni fog, amelynek nagy szerepet játszik majd a naponként 160 000 köbméter kapacitású telep.

Az energiagazdálkodás keretében két új gázátadó állomást kell tervezni. A csepp-

forrás szénhidrogének szerepe csökkenni, a szilárd tüzelőanyagoké növekedni fog. A távhőellátás fűtőképességét növelni fogják. Meg kell vizsgálni a geotermikus energia hasznosítását is kiegészítő energiaforrásként.

A lakásfejlesztési programban minden családra önálló lakást számolnak, figyelembe véve a lakásállomány korszerűsítését és az avult lakások bontását is. Javaslatváltozatok kellenek arra, hol legyenek felépítve az új lakások. A történelmi belvárosban, amely a múlt század közepéig árokkal-palánkkal volt körülvéve, a kialakult utcaszerkezethez és útszélességhez kell igazodnia 1-4 szintes beépítéssel. A belváros-hoz közeli kertészekben s a Nagyerdő körülihez csatlakozó területeken lazább beépítéssel kell számolni. A külső fekvésű területeken nem indokolt megváltoztatni a jelenlegi beépítési jellegét.

A zöldterületi ellátásban a Nagyerdőhöz kapcsolódóan és a város keleti és nyugati részén 800-1000 hektár erdő céljára felhasználható területet kell kijelölni mezőgazdaságilag nem hasznosítható részek rovására. A Nagyerdő területét — az eddig elhatároltakon kívül — tovább csökkenteni nem lehet.

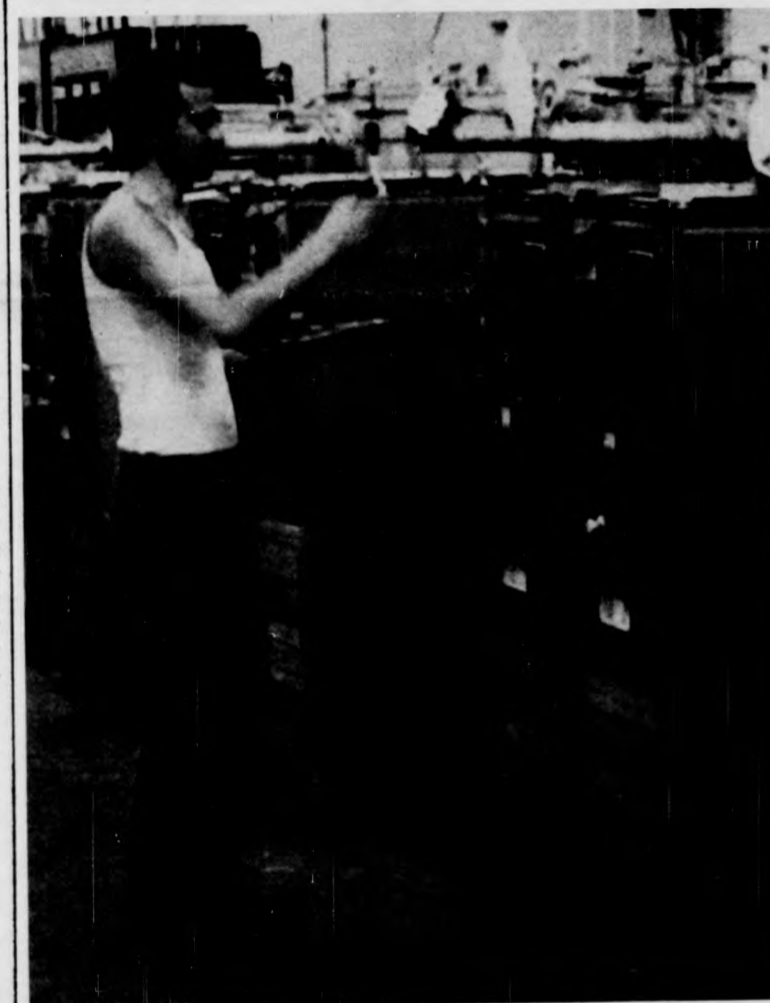
Néhány momentumot ragadtunk csak ki a koncepcióból. Remélhetőleg azt is sikerült bemutatnunk, hogyan kerültek bele a társadalmi vitában felmerült javaslatok is ezekbe a nagyszabású és nagy távlatokra előrettekintő elképzelésekbe.

G. J.



A gyári fejlesztői munka eredményeként kétszeres termelékenységűvé fejlődött a második spiralizálás gépparkja (Fotók: Kalmár István)

Izzólámpaspirálok Böszörményből a világ minden részébe



Alaktartó izzítás 1600 Celsius-fokon

Az Egyesült Izzó hajdúböszörményi gyára az elmúlt évben ünnepelte tízéves fennállását. A korábban a Hajdú-Bihar megyei Finommechanikai Vállalathoz tartozó üzem 1967-ben száz fővel kezdte meg termelését, majd 1972-ben már hétszáz dolgozóval csatlakozott a budapesti Egyesült Izzóhoz. Ma 2040-en dolgoznak itt, 60 százalékban nők. Ez a gyár, mely izzólámpaspirál-lobból a világtermelés 5 százalékát adja, termékeinek 25-30 százalékát közvetlenül exportálja. Öt üzemszéből áll, háromban normál lámpa-, autó- és speciállámpa-, valamint miniatűr spirál-akat gyártanak molibdén- és volfrámmuzalok felhasználásával.

A negyedik, molibdén-visszanyerő üzemszében évről évre jelentős importmegtakarítást érnek el.

A hazánkban előállított izzólámpaspirálok 85 százalékát itt készítik. A böszörményi gyár dolgozói évről évre tevékeny részt vállalnak az újítómozgalomban is. Evente átlagosan félszáz újítást adnak be. Ennek leg-
alább felét be is vezetik.

ELŐTÉRBE A BOLT FELÚJÍTÁS

3700 m² új szövetkezeti üzlet

Az új körülményekhez igazodva — ha mérsékelt ütemben is — 1982-ben tovább nőtt a Hajdú-Bihar megyében tevékenykedő fogyasztási és értékesítő szövetkezetek üzlethálózata. Az üzletek felújításában, korszerűsítésében is számottevő eredmények születtek. Néhány, szolgáltatást végző szövetkezeti üzem is felépült.

1982-ben az ÁFESZ-ek kezelésében levő egységek alapterülete további 8800 négyzetméterrel bővült. A múlt évben adták át rendelkezésükre többek között a Debreceni ÁFESZ 4502 négyzetméter alapterületű Délibáb nagyáruházát, a polgári 760 négyzetméter alapterületű Fehér Holló éttermet, és bővítésre került a Püspökkládányi Haladás ÁFESZ kabai ABC-áruháza is.

Jelenleg 3700 négyzetméter alapterületű kivevő üzlet, ABC és étterem kialakítása van folyamatban. Többek között most végzik a berettyóújfalui és a körösszegapáti kis ABC-k építését, Debrecenben a MESZÖV színházában levő étterem kialakítását stb. Jelentős tény, hogy 10 szövetkezeti üzlet építése korábban kezdődött meg, így ezeket a munkákat a 25 szá-

zálékos beruházási illeték még nem terheli.

A polgári ÁFESZ autóbontó üzemé már működik. Megyei tanácsi támogatással készült a tiszacsegei fogyasztási szövetkezet futóműszervize, s megkezdődött a hajdúdorogi húszüzem bővítése is. Ennek befejezése ez év végére várható.

A Polgári ÁFESZ autóbontója — a használt gépkocsik bontás nélküli eladásába is bekapcsolódva — máris 1 millió forintot hozott a konyhára. E tevékenységet tovább bővítő munkagépek beszerzése is folyamatban van, a szövetkezetek közös fejlesztési alapjának támogatásával.

Vámospercsen is megkezdődött a sütőde édesipari üzemé való átalakítása. Külföldi gépeket nem sikerült behozni; a szükséges felszerelések itthon készültek el. A próbaüzemeltetése előreláthatólag már ez év első negyedében megkezdődik. Tovább folynak a tárgyalások egy berettyóújfalui ostayású és -feldolgozó üzem létesítésére, amelynek felépítését már korábban tervbe vette az ottani ÁFESZ vezetősége.

A felvásárlás munkájának könnyítésére 1982-ben fel-

épült több tárolósín és speciális rendeltetésű blokk, Berettyóújfaluban, Egyeken és Hajdúböszörményben. Debrecenben a volt ZOLDÉRT-telepen konyhakész burgonya és zöldség előállítását tervezi a derecskei fogyasztási szövetkezet.

A felújítások s korszerűsítések keretében 1982-ben át-szervezték a berettyóújfalui Bihar étterem és Stop bisztró konyháját, fogyasztóterét, összevontak két bakonszegei boltot, teljesen felújították a bedői vegyesboltot, s megyei tanácsi támogatással szalonnafeldolgozót létesítettek.

Komádiában megtörtént a vegyesbolt berendezésének cseréje, Nagyhegyesen a vendéglő és italbolt összevonása, Balmazújvárosban a kultúrcikk- és háztartási boltok át-helyezése. Hajdúdorogon a halászsárdá és a cukrász-üzem korszerűsítése, Polgáron a sörbár kialakítása, Bihar-nagybajomban a vegyesbolt bővítése, Sárétudvariban — a volt iroda helyén — egy presszó kialakítása, Püspök-ladányban, Hajdúböször-ményben, Hajdúszoboszlón és Debrecenben pedig több ve-gyesbolt, vendéglátó egység korszerűsítése.

Ipari üzem Nyírmártonfalván

Ünnepélyes keretek közt január 17-én Nyírmártonfalván felavatták a község első ipari üzemét, a Vámospercs és Vidéke ÁFESZ és a Debreceni Ruhagyár közreműködésével elkészült új varrodát. A DR-ÁFESZ üzemének avatásán részt vett Kovács István, a Debreceni járási pártbizottság első titkára, Szathmári Károly, a megyei tanács járási hivatá-lának elnöke, Verdes Mihály né országgyűlési képviselő, Szántó Albert, a Debreceni Ruhagyár vezérigaz-gató helyettese.

Sarudi Sándor, a Vámos-percs és Vidéke ÁFESZ el-nöke elmondta, hogy orszá-gosan is első, hogy egy ÁFESZ könnyűipari üzem-létet közvetlen kapcsola-tal. A 40 dolgozó részére berendezett üzem fél év alatt készült el, és megfelel a mai igényeknek. A szövetkezet melléküzem-éga bér munkát végez a DR-nek, és egyelőre a belkeres-kelem számára könnyű, nyári női ruhákat állít elő.

Diesel-motoros ZIL-tehergépkocsik Debrecenben

A Volán Tröszt és vállala-talai kezdeményezésére megkezdődött a ZIL típusú tehergépkocsik Diesel-üze-műre való átalakítása. Hétfőn a 6. számú deb-receeni vállalatnál üzembe helyezték az első négy di-zelített ZIL-tehergépkoc-sit. A Volán vállalatoknál jelenleg országosan folyó úgynevezett VOZIFA (Vo-lán-ZIL-IFA) program ed-dig átalakított négy teher-gépkocsit további negyven-hét követi az első negyed-ében.

Mint azt Török György, a Volán vállalat műszaki igaz-gatóhelyettese elmondotta, az átalakításokat az Autó-javitó Vállalat végzi: márc-ius végéig ötven, majd jö-vőre újabb ötven ZIL-teher-gépkocsiba építenek be IFA-típusú Diesel-motorokat. Az első ötven jármű átalakítá-sa mintegy hétmillió forint-

ba kerül: a számítások szel-rint ez a költség év végéig megtérül a vállalatnak. 1984-től — ha nem változnak az üzemeteltési feltételek — már tiszta nyereséget hoznak a Diesel-üzeművé alakított járművek a vállalatnak.

Az új motorok beépítésé-vel megváltoznak a gépjár-művek paraméterei és tu-lajdonoságai, amelyek az alaptípusoktól eltérő üze-meltetési és karbantartási módot, illetve vezetési stí-lust igényelnek. Ez utóbbi biztosítása érdekében elmé-leti és gyakorlati „típusviz-szítást” tettek a debreceni Vo-lán Vállalat tehergépkocsi-vezetői.

A VOZIFA-típusú gépjár-művek üzembe állításával az előregedett ZIL-típusú gép-kocsiparkját is felfrissíti a vállalat. A kiszertelt, benzín-motorokat — ha alkalmasak rá — alkatrészként haszno-sítják.

T. B.

Megkezdődtek Gromiko bonni tárgyalásai



Andrej Gromiko szovjet külügyminiszter hangos „Jó reggelt!” köszöntéssel üdvözölte Bonnban az újságírókat, amikor Hans-Dietrich Genscher nyugatnémet külügyminiszter társaságában a tárgyalás színhelyére érkezett

BONN (MTI). Andrej Gromiko szovjet külügyminiszter vasárnap délután háromnapos hivatalos látogatásra Bonnba érkezett. A szovjet külügyminiszter fogadására a repülőtéren megjelent Hans-Dietrich Genscher nyugatnémet külügyminiszter.

Gromiko a repülőtéren kijelentette: látogatásának az a célja, hogy folytatásuk a Szovjetunió és az NSZK között az utóbbi években kialakult párbeszédet. Jelenleg, a bonyolultabbá vált nemzetközi helyzetben különösen fontos a Szovjetunió és az NSZK közötti őszinte párbeszéd, a kölcsönös bizalom megszilárdítása.

Hangsúlyozta, hogy a szovjet-nyugatnémet kapcsolatokat jövőjét továbbra is a béke és együttműködésben, nem pedig a szembenállásban és az ellenségeskedésben látja.

Természetesen ugyanilyen megközelítést várunk a Német Szövetségi Köztársaságtól is — mondotta.

A megbeszélések várható témáiról szólna hangoztatta, hogy a fő felvetelmek napjaink legalapvetőbb kérdéseire, vagyis arra kívánják fordítani, miként lehet megakadályozni a nukleáris fegyverkezést, és szilárdabban tenni az európai békét. Mi úgy véljük, hogy ennek a feladatnak a megoldására kell irányulnia az összes európai állam erőfeszítéseinek — jelentette ki Gromiko.

A szovjet diplomácia vezetője már vasárnap este megtartotta első, nem hivatalos megbeszélését Hans-Dietrich Genscher nyugatnémet külügyminiszterrel annak magánházában.

A hétfői délelőtti hivatalos találkozó is Genscher volt Gromiko tárgyalópartner. A tárgyaláson — a két fél elő-

zetes közlésének megfelelően — a kelet-nyugati viszony, s azon belül is az európai közép-határtávolságú fegyverek kérdése állt a középpontban.

A rakéták kérdésében az NSZK és a Szovjetunió álláspontja jelentősen eltér egymástól. Legutóbbi javaslataiban a szovjet vezetés lehetségesnek nevezte a közép-határtávolságú rakétáinak olyan szintre való csökkentését, amely megfelelne Nagy-Britannia és Franciaország rakétaerőjének nagyságának. Ennek fejében a Szovjetunió azt várja a NATO-tól, hogy mondjon le az 572 amerikai közép-határtávolságú fegyvert tervezett nyugat-európai telepítéséről.

Genscherrel való találkozója után a szovjet diplomácia vezetője udvariassági látogatást tesz Karl Carstens nyugatnémet államfőnél.

Meghalt Vladimir Bakarics

BELGRÁD (MTI) — Vasárnap hajnalban 71 éves korában meghalt Vladimir Bakarics, a jugoszláv államelnökség alelnöke, a JK SZ KB elnökségének tagja.

A zágrábi jogi karon szerzett diplomával ügyvédként tevékenykedett, 1932-től vett részt a forradalmi munkásmozgalmában. 1953-tól volt tagja a Jugoszláv Kommunista Pártnak. 1941-ben ő volt az egyik megszervezője Horvátországban a felkelésnek, és ő volt a népfelzárkóító háború egyik irányítója, a horvátországi felszabadító hadsereg és partizánosztagok főparancsnokának politikai biztosa. 1944 októberétől a Horvát KP KB titkára volt. A felszabadulás után magas párt- és állami funkciókat töltött be. 1945-től 1954-ig a horvát kormány elnöke. 1954-től 1963-ig a horvát parlament elnöke volt, és betöltötte a Horvát Kommunista Szövetsége KB elnöki tisztét is. A JK SZK valamennyi háború utáni kongresszusán a központi bizottság tagjává választották, tagja volt a JK SZK KB végrehajtó bizottságának, a JK SZK elnöksége végrehajtó irodájának, a 10. és a 11. kongresszustól pedig a JK SZK KB elnökségének is.

A JSZSZK elnökségének tagjává 1974-ben és 1979-ben választották meg. 1982. május 14-én választották meg a jugoszláv államelnökség alelnökévé, a JK SZK 1982. júniusi kongresszusán pedig a KB elnökség tagjává.

Vasárnap délelőtt Belgrádban a jugoszláv államelnökség és a JK SZK KB elnöksége együttes rendkívüli ülésen emlékezett meg Vladimir Bakaricsról, méltatva az elhunyt forradalmár politikus kimagasló érdemeit.

Hétfőn Jugoszlávia-szerte gyászgyűléseket tartottak a vasárnap elhunyt Vladimir Bakaricsra emlékezve.

Belgrádban a szövetségi szervek és szervezetek emlékülésén Mitja Ribicics, a JK SZK KB elnökségének elnöke az elhunyt életútját, munkásságát méltatta.

Zágrábban, a horvát szabor elnökségében hétfőn délelőtt felavatolták Bakarics földi maradványait. Itt vesznek búcsút tőle Zágráb dolgozói, valamint a Horvátországból és Jugoszlávia más területeiről érkezett küldöttek.

Vladimir Bakaricsot kedden temetik el Zágrábban.

A sas és a felkelő nap

Észak-Amerika két nagy országával kapcsolatban Nakaszone japán kormányfő ugyanazon a napon volt vendéglátó és vendég. Hétfőn még tokiói rezidenciájában fogadta Pierre Elliot Trudeau kanadai miniszterelnököt, majd nem sokkal később repülőgépe elindult Washington felé.

Vendéglátóként Nakaszonenak összehasonlíthatatlanul könnyebb dolga volt, mint vendégként — immár az Egyesült Államokban — van Tokiónak Washingtonhoz és a nyugat-európai fővárosokhoz fűződő kapcsolataihoz képest az Ottavához való viszony csaknem felhőtlennek számít. Japán Kanada második legfontosabb kereskedelmi partnere, a két ország áruforgalma tavaly átlépte a nyolcmilliárd dolláros határt. Ráadásul a gazdasági kapcsolatok jellege olyan rendhagyóan különleges (japán elsősorban nyersanyagot vásárol Trudeau országból), hogy Kanada a felkelő nap országával — egyetlen nyugati partnerként — nem deficitet, hanem 1,2 milliárd dolláros többletet mondhat a magáénak.

Ugyanakkor a japán-amerikai gazdasági kapcsolatokban az ismert okok miatt az amerikai sas 18 milliárd (!) dollár deficitet a csőrében kénytelen lebegni. Ennek csökkentésére, egyfajta japán „önmérséklet” elérésére az egymást követő washingtoni kabinetek eddig egy sor eredménytelen lépést tettek. Most Ronald Reagannek a jelek szerint van esélye arra, hogy Tokiótól valódi engedményeket csikarjon ki.

Úgy látszik, az eddigi japán kormányfők közül Nakaszone tartja a legfontosabbnak a japán-amerikai viszony tehermentesítését, akár politikai és anyagi áldozatok árán is. Ha van gondosnak előkészített utazás, a hat hete hivatalban levő japán miniszterelnök első washingtoni utazása biztosan az. Ami az engedményeket illeti, Nakaszone a következőket vitte utazótáskájában az amerikai fővárosba:

1. közvetlen utazása előtt pontot tett egy másfél éves vita végre, és a Tokióban lefolytatott kétoldali tárgyalásokon ígéretet tett az amerikai vendégeknek japán haditechnológiai újdonságok (az alkotmány által egyébként tiltott) átadására. A Pentagon nem csinál titkot abból, hogy nagy szüksége van a közismerten fejlett japán mikroelektronika és más tudományágak vívmányaira.
 2. Első újkévi sajtóértekezletén olyan vám- és egyéb intézkedéseket jelentett be, amelyek alkalmasak az amerikai deficit némi csökkentésére.
 3. Útja előtt a kormányfő Nyugat-Európába küldte külügyminiszterét, Abe Sitarót, hogy megpróbálja enyhíteni Japán és a Közös Piac gazdasági feszültségeit — ezzel segítőkészen nyújtva a szovjetellenes összefogást szorgalmazó Washingtonnak.
 4. Követlenül washingtoni látogatását megelőzően Nakaszone maga utazott Szöulba, hogy rendezze kapcsolatait Dél-Koreával, amelyet Washington a térség egyik stratégiai kulcsországának tekint.
 5. Amerikai partnereinek kilátásba helyezte, hogy felülvizsgálják az alkotmányt, amely a fegyverkezést valójában megtiltja. Ezzel a korábbinál sokkal nagyobb anyagi-katonai terhet vállalhatnak a Csendes-óceán tágabb térségében.
- Ennek ellenére a megfigyelők nem jósolnak könnyű tárgyalásokat. Reagan amerikai elnök ugyanis igyekszik majd még többet követelni vendégétől, Kissinger egykori tanítványától, aki viszont tudja: hazájában már az eddigi engedmények is népszerűtlenek, ez pedig most, a választások esztendejében csak belpolitikai nehézségeit fokozhatja.

Harmat Endre

A Magyar Nemzeti Bank tájékoztatója

Hivatalos devizaárfolyamok

Érvényben 1983. január 18-tól

Devizanem	Vételi árf. 100 egységre Ft-ban	Közép	Eladási
Angol font	6250,22	6256,48	6262,74
Ausztrál dollár	3883,89	3887,78	3891,67
Belga frank	85,33	85,42	85,51
Dán korona	473,84	474,31	474,78
Finn márka	747,70	748,45	749,20
Francia frank	590,06	590,65	592,24
Hollandi forint	1519,12	1520,64	1552,16
Japán yen (1000)	171,28	171,45	171,62
Kanadai dollár	3193,20	3196,40	3199,60
Kuvaiti dinár	13642,28	13655,94	13669,60
Norvég korona	565,24	565,81	566,38
NSZK márka	1680,11	1681,79	1683,47
Olasz líra (1000)	29,14	29,17	29,20
Osztrák schilling	239,12	239,36	239,60
Portugál escudo	41,99	42,03	42,07
Spanyol peseta	31,35	31,38	31,41
Svájci frank	2002,50	2004,50	2006,50
Svéd korona	543,55	544,09	544,63
Tr. és cl. rubel	2597,40	2600,00	2602,60
USA dollár	3923,89	3927,82	3931,75

Az államközi megállapodásokon alapuló hivatalos árfolyamok változatlanul az 1982. szept. 21-i közlésnek megfelelően vannak érvényben.

Valuta- (bankjegy- és csekk-) árfolyamok

Pénznem	vételi árf. 100 egys. Ft-ban	eladási
Angol font	6068,79	6444,17
Ausztrál dollár	3771,15	4004,41
Belga frank	82,86	87,98
Dán korona	460,08	488,54
Finn márka a)	726,00	770,90
Francia frank	572,93	608,37
Görög drachma b)	44,24	46,98
Hollandi forint	1475,02	1566,26
Japán yen (1000)	166,31	176,59
Jugoszláv dinár a)	50,87	53,81
Kanadai dollár	3200,51	3292,29
Kuvaiti dinár	13246,26	14065,62
Norvég korona	548,84	582,78
NSZK márka	2632,34	1732,24
Olasz líra (1000)	28,29	30,05
Osztrák schilling	232,18	246,54
Portugál escudo	40,77	43,29
Spanyol peseta	30,44	32,32
Svájci frank	1944,37	2064,32
Svéd korona a)	527,77	560,41
USA dollár	3809,99	4045,65

a) vásárolható legmagasabb bankjegycímlet 100-as
b) vásárolható legmagasabb bankjegycímlet 500-as

A közelet hírei

Hétfőn Budapesten, a SZOT székházában megkezdődött a szocialista országok szakszervezeti központi nemzetközi titkárainak és osztályvezetőinek háromnapos tanácskozása. A bolgár, csehszlovák, kubai, magyar, mongol, német, román, szovjet és vietnami szakszervezetek képviselői a nemzetközi szakszervezeti mozgalom időszakos kérdéseiről folytatnak eszmecsereket.

Hétfőn Budapestre érkezett Szatopluk Potac csehszlovák miniszterelnök-helyettes, az állami tervbizottság elnöke. Délután megkezdődtek a hivatalos magyar-csehszlovák tárgyalások a két ország közötti gazdasági és tervezési együttműködés kérdéseiről. A magyar delegációt Faluvégi Lajos miniszterelnök-helyettes, az Országos Tervhivatal elnöke vezeti.

Ma kezdődik a KGST végrehajtó bizottságának ülése

Moszkva (MTI). — Marjai József miniszterelnök-helyettes, hazánk állandó KGST-képviselője vasárnap délután Moszkvában érkezett a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa végrehajtó bizottságának 105. ülésére.

Marjai Józsefet a repülőtéren Nyikolaj Talizin miniszterelnök-helyettes, a Szovjetunió állandó KGST-képviselője fogadta.

A végrehajtó bizottság ülése kedden délelőtt kezdődik a szovjet fővárosban.

Magyar- finn szövetkezeti együttműködés

A Fogyasztási Szövetkezetek Országos Tanácsának meghívására január 13-17. között Magyarországon tartózkodott a Finn Szövetkezeti Szövetség (OTK) küldöttsége. Eero Rantala, az OTK és Szlameniczky István, a SZÖVOSZ elnöke tájékoztatták egymást a két ország gazdasági és társadalmi feladatairól. Tárgyalást folytattak a szövetkezeti kapcsolatok továbbfejlesztéséről. A tervek szerint bővítik az árucere-forgalmat. Az áruválaszték gazdagítására kölcsönösen nemzeti áruházai he-

tek rendezését tervezik. A Skála-Coop és az OTK áruházai között választékcserére kerül sor. Lehetőség adódik arra is, hogy a finn szövetkezeti emberek megismerkedjenek hazánk idegenforgalmi és történelmi nevezetességeivel, figyelemmel a sajátos igényeikre; ennek elősegítésére a gyógyvizek mellett létesülő üdülőszövetkezetek tervezésébe és pénzügyi finanszírozásába is várhatóan bekapcsolódik a Finn Szövetkezeti Szövetség.

A finn vendégek hétfőn elutaztak Budapestre. (MTI)

A román vezető szervek állásfoglalása a prágai tanácskozásról

Bukarest (MTI). — A Román Kommunista Párt politikai végrehajtó bizottsága, az államtanács és a kormány a szombaton együttes ülésen jóváhagyta a beszámolókat a Varsói Szerződés tagállamai politikai tanácskozó testületének prágai üléséről, valamint a Nicolae Ceausescu által vezetett küldöttség tevékenységéről.

Az ülésről Bukarestben kiadott közlemény szerint a román vezető testületek nagyra értékelik a szocialista közösség által a politikai nyilatkozatban megfogalmazott új békekezdeményezéseket. A Prágában elfogadott dokumentum — hangsúlyozta a közlemény — a szocialista országoknak a béke iránt tanúsított felelősségéről, valamint arról az elszántságáról tanúskodik, hogy munkálkodjanak az



Az ankarai repülőtéren hóvihárban próbált meg leszállni ez a török repülőgép, s a betonhoz csapódott, ahol darabokra tört. A halottak száma: 39

Zársz

Felelősség

Az év munkáján bavele, eredmény szegése, tanulság, pontos kimutatás, pontos munkáról — mezőgazdasági üzlet, elején sorra kerül a számadási közgyűlés adata. A szövetkezes munkák napokban, hetekben zárszámadó közgyűlés készítése, az ehhez hivatalos iratok, birtokadatok, Ugyanis a termelői — más gazdasági — hez hasonlóan — a rendelkezések szerget készítenek. E összegezni az elmúlt irányú gazdasági tét, számviteli tét, forrásokat, am készítése során a lyokban megfogalm irásokat is pontos lembe kell venni a melőszövetkezetben

Jól előkészít

Társadalmi érdelem természetesen minden zét saját érdeke a szövetkezetekben és tés mellett felelőss szűljön el az év amelynek megk az eredményvaló gazdasági igényt elvénke. Az pedig természetesebb kö hogy a mérleg mlt adata a valóságna legyen. Csakis az dal és igényvel mérleg kerülhet zetek vezetőségé a közgyűlés elé ra, amely a törve tostitott jogainal gyalja és vitatja majd hagyja jóvá.

A zárszámadás géről, az előkés jelenlegi helyzete gettünk Németh I megyei tsz-szövet vel, a balmazjvv Termelőszövetkeze vel.

Van miről beszámolni

A zárszámadás ége ma sem v mondja előjárób István. — Evtized tos része ez a m illetve a gazdálko lehet, az évek sor számadó közgyűlé más lett, emléksz 15—20 évvel ezelő sokszor ellent terhes közgyűlése ez a múlté. A ma közgyűléseit sokk tájékoztatás, a rés zés jellemzi, term eredmények számbavetele me persze eredménye elsősorban, s meg gazdaságára is m hogy eredménye vannak, akár ors tekben mérve is.

Szóval a zársz lentősege ma is én úgy mondom, zó a szövetkezeti dásban. Jelenleg adások előkészít diumában vanm kezetek. Az első mennyiségi felm előkészítése már december hónap történt. Decembe le kellett zárni.

A leltár elkészí óriási jelentőség ekkben ugyanaz, r évvel ezelőtől. megváltozott vis munka is. Valam tük, hogy dem lesz a dolog, ha leltározást úgy egész szövetkezet z, ha mindenki r ban. Ma már má több oknál fogva a fizikai dolgozói rá, hiszen a szöve mében az állandó tatást is megold

Zárszámadások előtt

Felelősség és bizalom

Az év munkájának számítását, eredményeinek összegzését, tanulmányainak levezetését, pontos kimutatás a végzett munkáról — mindez az év elején sorra kerülő zárszámadási közgyűlések feladata. A szövetkezetek legfontosabb munkája ezekben a napokban, hetekben éppen a zárszámadó közgyűlések előkészítése, az ehhez szükséges hivatalos iratok, bizonylatok, leltári adatok elkészítése. Ugyanis a termelőszövetkezetek — más gazdasági szervezetekhez hasonlóan — a törvényes rendelkezések szerint mérleget készítenek. Ebben kell összegezni az elmúlt év sokirányú gazdasági tevékenységét, számbavenni az eszközök, források, amelyek elkészítése során a jogszabályokban megfogalmazott előírásokat is pontosan figyelembe kell venni minden termelőszövetkezetben.

Jól előkészítve

Társadalmi érdek, de természetesen minden szövetkezet saját érdeke is, hogy a szövetkezetekben jó előkészítés mellett felelősséggel készüljön el az éves mérleg, amelynek meg kell felelnie az eredményvalóság közgazdasági igényt is kifejező elvnek. Az pedig a legtermészetesebb követelmény, hogy a mérleg minden számadata a valóságnak megfelelő legyen. Csakis az ilyen gondosan és igénytelten elkészített mérleg kerülhet a szövetkezetek vezetőségének nevében a közgyűlés elé jóváhagyásra, amely a törvényben biztosított jogainál fogva tárgyalja és vitatja meg azt, majd hagyja jóvá.

A zárszámadás időszeregeről, az előkészítő munka jelenlegi helyzetéről beszélgettünk Németh Istvánnal, a megyei tsz-szövetség elnökével, a balmazújvárosi Lenin Termelőszövetkezet elnökével.

Van miről beszámolni

A zárszámadások jelentősége ma sem változott — mondja előljáróban Németh István. — Évtizedek óta fontos része ez a mozgalmunknak, illetve a gazdálkodásnak. Jóllehet, az évek során a zárszámadó közgyűlések jellege más lett, emlékszünk még a 15-20 évvel ezelőtti, viharos sokszor ellentmondásokkal terhes közgyűlésekre. Ma már ez a múlté. A ma zárszámadó közgyűléseit sokkal inkább a tájékoztatás, a részletes elemzés jellemzi, természetesen az eredmények ismertetése, számbavétele mellett. Ehhez persze eredmények kellene elsősorban, s meggyenk mezőgazdaságára is méltán ráillik, hogy eredményeink igenis vannak, akár országos méretekben mérve is.

Szóval a zárszámadás jelentősége ma is egyértelmű, én úgy mondom, meghatározó a szövetkezeti gazdálkodásban. Jelenleg a zárszámadások előkészítésének stádiumában vannak a szövetkezetek. Az első szakasz a mennyiségi felmérés, a leltár előkészítése már november-december hónapokban megtörtént, December 31-én ezt le kellett zárni.

A leltár elkészítése ma is óriási jelentőséggel bír. Elviekben ugyanaz, mint akár 20 évvel ezelőtt. Működésében megváltozott viszont ez a munka is. Valamikor azt hittük, hogy demokratikusabb lesz a dolog, ha mondjuk a leltározást úgyszólván az egész szövetkezeti tagság végzi, ha mindenki részt vesz abban. Ma már más a módszer, több oknál fogva is. Egyrészt a fizikai dolgozók nem érnek rá, hiszen a szövetkezetek zömében az állandó foglalkoztatást is megoldottuk, más-

részt ma mások a követelmények a leltárkészítéskor is. Erre már inkább megfelelnek a szakképzettebb adminisztratív, szellemi és irányító dolgozók. Természetes, hogy az ellenőrző bizottságok mindenütt részt vesznek ebben a munkában.

Az előkészítés második szakasza most folyik, ezekben a napokban, ami gyakorlatilag a leltáradatainak egyeztetését jelenti a könyvelés adataival. Ez január közepéig, második harmadáig tart. Mi körülbelül január 25-re tervezük ennek elvégzését. Ezt néhány ember, elsősorban könyvelők, könyveléssel foglalkozó személyek végzik. Ezután következnek a harmadik szakasz, ami tulajdonképpen a számszaki műveletekkel kihozott eredmény kimutatását jelenti. A befejező szakasz magának a közgyűlésnek a megtartása, amely ma is ünnepélyes esemény minden szövetkezetben.

Minőségi ellenőrzés

A zárszámadásnak tehát vannak állandó jegyei, bár ezek a jegyek is formálódhatnak, jelentőségükben változnak. Nagyon fontosnak tartom — erre a figyelmet is érdemes felhívni —, hogy a szövetkezetekben az úgynevezett mennyiségi felmérések alkalmával egyben a társadalmi tulajdon védelmének kérdése is előtérbe kerüljön. Meghosszabbítom az ügyet, hogy a leltározást végzők az eszközök, anyagok stb. mennyiségének számbavétele mellett egyúttal azok minőségét is felmérjék, tehát minőségi ellenőrzést is végezzenek. Ez roppant nagy jelentőségű. A bizottság jelentést is készít arról, hogyan vannak megbecsülve a felmért, a leltárba vett eszközök, anyagok, források. Ezek sok mindent elárulnak, a szövetkezeti vezetőség sok és hasznos következtetést le tud vonni belőlük. Ez annál is inkább jelentős, mert manapság ezért a szövetkezetek nagy többségében nagy értékű anyagok, eszközök, berendezések állnak a termelési szolgálatában, s nem mindegy, milyen állapotban vannak, illetve nem mindegy, tudják-e pontosan, megbízhatóan, milyen az elhasznált-sági foka ezeknek.

De más is lehet ebből a minőségi felmérésből vonni. Például azt, hogy akik ezek a minőségi ellenőrzésekkel terhes közgyűlésekre. Ma már ez a múlté. A ma zárszámadó közgyűléseit sokkal inkább a tájékoztatás, a részletes elemzés jellemzi, természetesen az eredmények ismertetése, számbavétele mellett. Ehhez persze eredmények kellene elsősorban, s meggyenk mezőgazdaságára is méltán ráillik, hogy eredményeink igenis vannak, akár országos méretekben mérve is.

Ezek gazdasági vonatkozású következtetések, azonban én nagyon fontosnak tartom ennek emberi vonatkozását is. Eppen az előbb említett emberi magatartást, azt, amit az év során tanúsított az illető dolgozó a géppel vagy a gondjaira bízott eszközökkel kapcsolatban. S ez azért jelentős, mert például a mi esetünkben, ahol több száz erőgéppel van, hozzá sok munkagép, ez döntő lehet. S azt is hangsúlyozni kell, hogy sok lelkiismeretes ember van a szövetkezetben is. Akik a gondjaira bízott eszközökkel jól bántanak, s megakadályozzák az idő előtti elhasználódásukat gondos kezeléssel és karbantartással. lelkiismeretes munkával, azok megérdemlik a jutalmat ezért is. Sajnálni tőlük nem szabad. Ellenkezőleg, példaképpül kell állítani őket mások elé.

Szóval sokféle következtetés levonására alkalmas egy-

egy zárszámadás. Jelez ez sok mindent: a munkafegyelmet, hogy milyen a munkamórál, milyen az ellenőrzés, a költséggazdálkodás, tehát a zárszámadásból lehet és kell is olvasni. Az más kérdés, hogy sok helyen ezt a zárszámadás adta lehetőséget nem használják ki, tehát nem tartják következtetések levonására alkalmas forrásnak. Erre mindenképpen fel kell hívni a szövetkezeti vezetők figyelmét. Egész éven át kimeríthetetlen forrása a zárszámadási anyag a jó tsz-vezetőknek. Erre támaszkodni kell.

Találkozás a tagsággal

Mindezt figyelembe véve aligha kell itt külön is kiemelni a leltározó bizottságok jelentőségét. Ez azt hiszem, mindezekből következően kézenfekvő.

Nagyon fontosnak tartom azt is — mondja Németh István —, hogy a zárszámadó közgyűlések — amelyek végső soron a tagsággal való találkozás és a velük való megvitatása a gazdálkodás eredményeinek — őszinték, nyitlak, valóban eszmecsere jellegűek legyenek. Ugyanis a tapasztalat is azt bizonyítja, hogy a tagság nagyon sok mindenre felfigyel, hogy érdeklő őket saját szövetkezetük helyzete, sorsa. Ahhoz pedig, hogy a tagok őszintén megnyilatkozzanak, hogy véleményüket mondják, nyitlak és őszinte beszámoló kell, a gondokat is ugyanúgy fel kell tárni, mint ahogy az eredményekről szoktunk beszélni. A tagság ezt értékeli, s meghálálja javaslatokkal, őszinteséggel. S enélkül nincs szövetkezeti demokrácia, nincs igazán szoros, jó kapcsolat vezetőség és dolgozók között. Sok helyen ma már olyan nagyok a szövetkezetek, s vele a taglétszám, hogy szükség van úgynevezett részközgyűlésekre. Ezekkel is jó tapasztalataink vannak, s csak egyet mondhatok: ezek a részközgyűlések jelentőségükben semmivel sem kisebbek, mint a nagy közgyűlés, sőt bizonyos értelemben még tartalmasabbak lehetnek. Nem szabad tehát sajnálni ezeket sem az időt. Ezzel mintegy rangot adunk ezeknek a tanácskozásoknak, a kétoldalú eszmecsereknak. S meggyőződésem, hogy a tagság ezt igen is igényli.

Segít a szövetség

Ne feledkezzünk meg még egy fontos momentumról. A zárszámadások előkészítésében, lebonyolításában igen nagy felelősség és munka hárul a szövetségre is. Különösen a revíziós csoport munkája adhat és ad konkrét segítséget olyan szövetkezetekben, ahol erre nincs kellő számú vagy kellő felkészült-ségű apparátus. Ezekben a tsz-ekben kifejezetten kéri is a revíziós csoport közreműködését. A szövetség dolgozóinak felelőssége sem kisebb. Nem csupán jelenlétükkel adnak rangot egy-egy zárszámadási közgyűlésnek, hanem az előkészítésben, a következtetések, tapasztalatok levonásában aktívan közreműködnek. A szövetség elnöksége pedig a zárszámadási közgyűlések befejezése után összegzi a megyei tapasztalatokat, azokat nyomtatott kiadványban megküldi a szövetkezeteknek, hasznosítás céljából.

A munka tehát folyik, felelősséggel, pontosan. Az összegzések, végkövetkeztetések levonása is hamarosan megtörténik. Az elmúlt gazdasági év országsszerte is jól mondható a mezőgazdaság szempontjából, így hát bizvást remélhetjük, hogy ezek a következtetések, tapasztalatok pozitívak lesznek.

Boda László



Műszaki könyvek kéziratát szedik a fényszedőben

Nehéz év előtt

Az Alföldi Nyomda terveiről



Szállításra készítik elő a Babits-kötetet



Színes kifestőkönyvek készülnek angol exportra



Svédországban minden héten három olyan könyv jelenik meg, amit az Alföldi Nyomdában nyomtattak

A VI. ötéves terv első két éve után, az idei esztendő legelején az Alföldi Nyomda kollektívája joggal remélheti — mint azt Benkő István igazgató megfogalmazta —, hogy a továbbra is eredményes munka mellett a tervezési időszak végén jó osztályzatot kapnak. Ez a reményük elsősorban arra utal, hogy az eddig megszokott munkatempót, tevékenységet folytatva még hatékonyabb eredményekre törekednek. Az elmúlt két év eredményei is ezt bizonyítják. Kedvezőlemből körülmények között sikerült megerősíteniük a hazai és exportpiacokon eddig elért pozícióikat.

Benkő István rövid tájékoztatójában elmondta, hogy az 1982-es gazdasági évnek jellemző vonása volt, hogy a szerződéses kötelezettségeket maradéktalanul teljesítették és a gazdasági hatékonyság jelentősen növekedett. Ebben nagy része van a belső tartalékok jobb kihasználásának. Így a takarékos anyag- és energiafelhasználásnak, a termelékenység-növekedésnek, a hulladékok és másodlagos nyersanyagok felhasználása eredményeinek, az újítói és ésszerűsítési tevékenység kibontakozásának. Az 1983-as esztendő kezdete is biztatónak minősíthető. Ebben a hónapban 1000 tonna könyv készítése szerepel a tervben. Ebből 25 százalék tőkés export. (Az ezekben a hetekben elkészülő könyvtermésből igen nagy mennyiség kerül Svédországba, Franciaországba, az NSZK-ba, Nagy-Britanniába.)

Ebben az esztendőben — és ez a legfőbb előirányzat — mintegy 750-780 millió forintos árbevétel elérése a legfőbb cél. Az export értéke 4,4 millió dollár lesz. A termelés mennyiségére vonatkozóan még egyetlen adatot: 14-15 ezer tonna termék elkészítését tervezik.

K. D. P.

Le kell szokni róla



Sajtot akart vásárolni, és amíg egy idősebb eladónó kiszolgálta, észrevette, hogy négy fiatal (valószínűleg tanulók) élénk társalgás közben sajtóroladót rakodott egy tálcára. De hogyan! „Az eladásra szánt sütemények végéről ujjukkal lekaparagatták a sajtót és a töltelék többi kiálló részét, majd lenyalva ujjukról ismételték ezt a műveletet. Levélírónk szöveget az idősebb eladónóknak. „Sajnos így szokták” — hangzott a korántsem megnyugtató válasz.

Ha így szokták, ez rossz szokás. Mielőbb le kell szokni róla!

Kárt okozott, de...

Cseke Gábor Debrecen, Kígyó utca 19. szám alatti lakos írta meg a következő észrevételt.

„A Kígyó és Berei utcák sarkán a járdát néhány héttel ezelőtt összetörte valamilyen súlyosan megterhelte gépkocsi. Olyan repedés keletkezett, amelybe beleakadhat bárki cipősarka, és kész a kéz- vagy lábtörés. Ráadásul a járdaszakasz meg is süllyedt, így fokozódik itt a balesetveszély. Azt hittem, hogy a kárt okozó gépkocsivezető jelenti az esetet az illetékeseknek. Nem tette. Azóta több hét eltelt, de a járdát nem javították meg.”



Kétrészes?



perces híradó után tíz percig nézhettük a szentendrei park szobraitól készült filmet. Ezután a „nagy”-film első része, majd 5-6 perces szünet következett. Azután a második részt vetítették. Hét óra negyven perckor vége volt az előadásnak. Egyszerűen kiszámítható: A postás mindig kétszer csenget című kétrészes film vetítése maximum két órát vett igénybe.”

„Január 7-én feleségemmel a debreceni Meteor moziban megnéztük A postás mindig kétszer csenget című filmet” — írta László Sándor Debrecen, Karácsony György utca 11. szám alatti lakos. „Mivel kétrészes film, természetesen vettük, hogy dupla árat fizetünk, személyenként 40 forintot. Negyed hatkor 15

A Hajdú-Bihar megyei Művészeti Vállalat igazgatója érdeklődésünkre elmondta, hogy kétrészesnek tekintik és dupla helyarat kérnek azért a filmet, amely időtartama a híradóval és a kísérő filmmel együtt meghaladja a kilencven percet. Ez országos gyakorlat, és nem térnek el tőle.

Skót baba?

Karácsony óta több szülő ugyancsak zavarban van, amikor kislánya vetkőztetve-öltöztetve az ajándékba kapott — egy bizonyos típusú — hajjasbabát, kérdezősködni kezd.

„Apu, miért fiúbabát vetél nekem? — kérdezte a lányom, miután levetkőztette a szoknyás hajjasbabát.

— Hogyhogya fiúbabát? — kérdeztem vissza.

— Ha nem hiszed, nézd meg! — replikázott a gyerek, és mutatta a „bizonyítékot”.

— Miért visel ez a fiú szoknyát?

A „bizonyíték” meggyőző volt. Sokáig töprengtem a válaszon, amíg végre beugrott az ötlet.

— Ez skót baba, kislányom, s ott a fiúk, a férfiak is hordanak néha szoknyát, és hosszú haját — szölt atyai válaszom. Ebben maradtunk.

— Ha nem hiszed, nézd

— Jöjjen csak vissza — szölt rá keményen — és vegye fel a papírt!

A kislány pirulva és elnézést kérve felszedi, és indulna tovább.

— Hová való? — kérdezi az iménti szigorú hang gazdája.

— Körösszakálba — rebegi ijedten a lány.

— No, ott nyugodtan szemelhet! De itt nem lehet.

Csak a szívbe!



Pár hónapja tatarozták a debreceni Jászai Mari téren ezt a bérházat, s már a képközpön látható „díszítés” ékesíti a falait. Kedves, okos, figyelmes fiatalok! Csüvesek és nem csüvesek! Kérjük,

legközelebb a szívükbe írják a falon látható vastag festékkal kedvenceik nevét! Kijelölhetetlenül!

(Fotó: Lovas József)

LEVELEZŐLAP
A POSTAI IRÁNYÍTÓSZÁMOT szíveskedjék felírni!

NAPLÓ postája
4024 III

Az oldalt összeállította: NYALKA TIBOR

Döntött a Legfelsőbb Bíróság

Rosszul tervezték a házat

A tervező vállalatok felelősségéről hangzott el állásfoglalás a Legfelsőbb Bíróságon.

Az Országos Takarékpénztár megrendelésére az egyik építőipari vállalat — tervező-vállalat dokumentációja alapján — társasház építet. Rövidesen több lakásban a tapéta penészes, foltos lett, a falfödém beázott. Ezek után az OTP mind az építő, mind a tervező vállalat ellen a hibák kijavításáért, illetve megszüntetéséért pert indított.

Az ítélet indoklása szerint a társasháznak a tervek dokumentáció alapján kivitelezett tetőszerkezete rossz, holott a vonatkozó rendelet értelmében a terv meg kell hogy feleljen a szabályoknak, a hatósági előírásoknak. Úgy kell elkészíteni, hogy rendelkezzen a szakmai követelményekkel, továbbá műszakilag korszerű, gazdaságos, kielégítő legyen, és az esztétikai igényeket is kielégítse.

A hibák teljesítés alól a tervezőt nem mentesítik, hogy a hőszigetelésre — mint ebben az ügyben is — a tetőszerkezetben alkalmazási bizonyítvánnyal rendelkező szerkezetek és anyagok felhasználását írta elő, mert a szükséges hőtechnikai számításokat akkor is el kell végeznie. Amennyiben ezt megteszi, megállapíthatja, hogy a tervezett anyag nem megfelelő. Tekintve, hogy a lakásokban talált hibákat csak a teljes értékű hő- és vízszigetelés együttes alkalmazásával lehet kiküszöbölni, ezeket a munkálatokat a tervezővállalatnak kell elvégeznie vagy elvégeztetnie.

Szabad?

A bihari város központjában igyekszem az autóbusszmegálló felé. A rend és a biztonság óra a szokásos komótos lépésekkel halad előttem, kedélyesen beszélgetve egy ismerősével.

Ez város! Ha akarnám, megbüntethetném akár száz forintra is!

Vidám csacsogással két fiatal lány előli meg őket. Az egyik a rágógumi papírját szórakozottan eldobja.

Arra visszaemlékeztem, hogy az említett községnek a központjában nemigen látam szemtelésre kijelölt helyet. Tünődésemből néhány lépés után a következő látvány riasztott fel. Legalább 4-5 cigarettásdoboz és egy sörösuveg barna törmelék hevert a park szélén, az egyik virágtartó mellett.

— Jöjjen csak vissza — szölt rá keményen — és vegye fel a papírt!

Ezeket valószínűleg nem a kislány dobta el. A dobozok állapotából ítélve ez a büntetendő cselekmény nem is azon a napon történt.

— Hová való? — kérdezi az iménti szigorú hang gazdája.

Pedig hát itt sem szabad szemtelni. És akkor sem, ha nem látják.

— Körösszakálba — rebegi ijedten a lány.

(h. cs.)

Hella kerestetik!

Az alábbi kérés sokaknak ismerős lehet, hiszen közel egy éve keresi a képen látható kutyát újsághirdetések útján Simon Istvánné, Debrecen, Hajdú János utca 2. szám alatti lakos.

vasónkat a fent közölt címen.

A négyéves, Hella nevű német juhász kutya Herbák István udvaráról tűnt el. A közel egy éve tartó keresésnek eddig semmi eredménye, pedig az ország szinte minden részén akadtak segítőkész emberek, akik olvasónk hirdetésekben közzétett felhívására keresték és keresik a kutyát.



Hella megrokkant olvasónk nélkülözhetetlen segítőtársa volt, ezért is keresi tulajdonosa kétségbeesetten. Kérjük, aki valamit tud az állat hollétéről, keresse fel szerkesztőségünket vagy ol-

VÁLASZOK

a Miért nem fűtik az autóbuszokat? — és a Mint hal a című

oikkokra

A Hajdú-bihari Napló november 24-i számában megjelent „Miért nem fűtik az autóbuszokat?” című cikk írója — egy Debrecenből Berettyóújfaluba naponta utazó olvasónk telefonbejelentése alapján — tette fel a kérdést a Volán Vállalat illetékes csoportvezetőjének. A válaszhoz — amely szerint az autóbuszvezetőkre van bízva a fűtés bekapcsolása — hozzáfűzte, hogy központi intézkedésre lenne szükség, mert a fűtés miatti üzemanyag-fogyasztásban anyagilag érdekeltek a gépkocsivezetők.

jeződik, aminek egyik fontos és utolsó állomása a fedett uszoda felújítása. Minderről az újságolvasók a Hajdú-bihari Naplóból részletesen értesülhetnek.

Kmetty Gyula, a Volán 6. számú Vállalat igazgatója a cikkhez a további választ fűzte:

A vállalatunk két lehetőség között választhatott. Vagy szünetelteti a felújítás ideje alatt a külső medencék használatát, vagy a nehéz körülmények között is üzemelteti. Az előző megoldás számunkra könnyebb lett volna, többletmunkák, ideiglenes átalakítások elmaradhattak volna. Úgy döntöttünk, vállalva a nehézségeket, hogy a felújítás a vendégek kizárása nélkül végezzük el, mivel a kinti fürdők télen nem tudjuk üzemeltetni az új termálfürdő megnövekedett hővízigénye miatt. A felújított fedett uszodában tehát ez év végén is biztosítani tudjuk vendégeinknek a fűrdőzést, úszást. Megjegyzem, az üzemeltetésből származó bevétel messze nem közelíti meg az emiatt adódó többletmunkák költségét.

„November 23-án Debrecen-Berettyóújfaluba között, elővárosi forgalomban a Debrecenből 6 óra 40 perckor induló BV 80-33 forgalmi rendszámú IK—280 típusú csuklós autóbussz közlekedett. Ez az autóbustípus kettős fűtési rendszerű. Az üzemi fűtése be volt kapcsolva, ez azonban egyenlőtlenül fűti az utasteret.

A fedett uszoda felújításának időtartama 14 hónap a munka nagysága és bonyolultsága miatt. Mivel nyáron több öltöző és medence áll rendelkezésre, tudatosan úgy kezdődött el a munka, hogy két nyarat és egy telet vegyen igénybe, tehát nem egy szezonra terveztük.

Az említett autóbusszba gyárilag beépített, Ikalor gázkályhás fűtési rendszer a panaszbejelentés napján üzemképtelen volt. Ezt a hibát november 29-én szüntette meg a műszaki szakszolgálat.

A helyközi forgalmi üzem vezetője utasította a gépkocsivezetőket, hogy amennyiben a külső hőmérséklet indokoltá teszi, az autóbussz mindkét fűtési rendszerét üzemeltessék.”

Az említett autóbusszba gyárilag beépített, Ikalor gázkályhás fűtési rendszer a panaszbejelentés napján üzemképtelen volt. Ezt a hibát november 29-én szüntette meg a műszaki szakszolgálat.

A Hajdú-bihari Napló december 19-i számában közölt „Mint hal a vízben...” című cikk írója a debreceni Nagyerdei Gyógyfürdőben télen uralkodó bosszantó jelenségeket sorolta fel. A nők például csak az aulán keresztül juthatnak el a medencékhez, s kénytelenek elviselni a bűtényl tartózkodó férfiak megjegyzéseit. Zsúfolt az öltöző, és főleg az edzésre érkező gyermekek miatt elrekesztett medence is, a zuhanyzóban nincs villany.

A vendégeket nemcsak a vendégek érzik, hanem a felújítást és a fürdő üzemeltetését végző dolgozók is. Arra kértük dolgozóinkat, hogy még több figyelmet, megértést tanúsítsanak vendégeinkkel szemben. A cikkből kitűnik, dolgozóink ezt megértették. A sajtóban és a fürdőben elhelyezett feliratokon ugyanakkor vendégeinktől türelmet, megértést kértünk és kérünk a nehézségek miatt.

Dr. Tamás János, a Debreceni Vízmű- és Gyógyfürdő Vállalat igazgatója a cikkre a következő választ küldte:

A női öltözőt a termálfürdő női öltözői mellett helyeztük el, hogy esetenként ki-segíthessék egymást. Az ideiglenes férfiöltöző kevésbé lett volna alkalmas női öltözőnek, mert azt kényeszerűségről a régi ruhatárból alakítottuk ki. A bűtényl előtt álldogálók nem az utcáról betérő sörözőni vágyók, hanem érvényes belsőjeggyel rendelkezők, akik fürdőnkben igénybe vették. Idén, év végére várható az új termálfürdő üzembe helyezése is.”

A PANASZT KIVIZSGÁLTÁK

A mosoda zaját csökkenteni kell

Tőzsér Ferenc Debrecen, Vörös Hadsereg útja 7-9. szám alatti lakó olvasónk a maga és társasházban lakó mintegy 60-80 család nevében a környék zajosságát kifogásolta levelében.

„A Hajdú-Bihar megyei KÖJÁL akusztikai csoportja 1982. december 20-án és 22-én a levélben jelzett környéken elvégezte a szükséges zajméréseket. A zajmérési jegyzőkönyvből kiderül, hogy az Állami Biztosítói irodaház klímaberendezésének üzemelése az ott lakók számára nem jelent zajterhelést. A Vig mozi szellőzőberendezése a pincében van, s üzemeltetése során zajterhelés ott sem jelentkezik.

„Társasházunk az Arany Bika mosodájától alig 15 méterre épült. A mosoda reggel 6 órától este 10 óráig állandóan üzemel — az év nagy részében szombatokon is — igen nagy géppajzjal, ósz óta ráadásul különösen hangos búgó hanggal. Sajnos ehhez társul áprilistól novemberig a Vig mozi szellőzőberendezésének bűgása. Mit tehetünk mi, lakók e zajártalmak ellen? Szeretnénk csendet, nyugalmat pihenésünk érdekében” — írta levelében olvasónk.

A környezeti zajterhelést okozó objektum a Hajdú-Bihar megyei Vendéglátó Vállalat mosodája, ami reggel 6 órától este 10 óráig üzemel. A vasalógép, a szárítógép, a kazánházi ventilátor, a kazánházi gőzleeresztő működésénél keletkező zaj az előírtakat lényegesen meghaladja. Ezért a vizsgálati jegyzőkönyvet intézkedés megtétele érdekében megküldtem a Debrecen városi Tanács Állami Közegészségügyi-Járványügyi Felügyelőségének.”

Dr. Bíró Zsigmond, a Hajdú-Bihar megyei Tanács Közegészségügyi-Járványügyi Állomásának főigazgató főorvosa a panaszra az alábbi választ küldte:

Közművelőd.

Felkavarta a falu filmzés! A stáb meglonult ugyan, de (hónapok?) múltán tósága van az élmér...

— A Töröcski Mánánatos arcával... volt tölem, mint a meg a másik! A háják...
— Moór Mariann...
— Az, az! Deh laktak vagy a Hornem is tudom. Úgy taxival mindennap pezdekni.
Aki a legtöbbet...
— A Csalogány u...
vettek bérbe egy ré...

Ki kell állni



Játrai Jánosné:
A hétezer lakos könyvtárát — 197 épületben, otthonos nyek között — Tátrné vezető, munkáj Bana Erzsébet segít iratkozta, be hozzon, és számos meg 280 olvasót T Egyek-Félhalom letáraitban is.

Az olvasásra k időik szele megérin tájékoz is. Az utat mozdulásra csábító az otthonmaradá helyben ücsörgésré tévé-e az oka, m következményen, k ken a könyvek irá lódés, ez nem vált morú tapasztalat, v né, hogy az értelme turális értékek kó hivatott réteg kev jobbára útleírás könyvtárlátogatók fele iskolás. Több ezer diák váltakoz levő kedve ad okot tárosoknak a b hogy a hasznos gy szokás az évek n felnőtteknek is tar vé válik.

A mostani felm sási szokásai ugya zsányi adalék a tér könyvtárnyi szakit — egyeken is b az országos átlagb labb olvasók zón vását, Berkesit ígenlik, a lektúr é tika közé ékel Tolsztoj, néhány természetesen Zil A két fogolyért sorbaálltak az o 35-40 év közöttie vespolkok más he nek vissza. Miks Péter, Ridg Sám ricz Zsigmond m sorsorban, és érde sokszor érezhető a a televízió irodaln nak irányító hatás irodalmat kérde Sienkiewicz, Walt Stendhal neve, a di-sorozat kötetei hány tudományo kus könyvnek az válasza.

A könyvtár, pe csak 25 ezer kötet fél ezer hangler több száz diájáv ja az egyekieket. kek érdeklődését. játékdéltutánokkal ként meschallgat getik az olvasás f adnak zenei körn nyelvtanfolyamok egy évfordulót isr tésre használnak

Messze a megyeszékhelytől

Közművelődési körséta Egyeken

Felkavarta a falu életét a filmzés! A stáb már régen elvonult ugyan, de hetek (hónapok?) múltán is hallgatósa van az elménynek: — A Töröcsik Mari! A kis bányatos arcával... Annyira volt tölem, mint most te. Meg a másik! A hogyishívják... — Moór Mariann! — Az, az! Debrecenben laktak vagy a Hortobágyon, nem is tudom. Úgy jöttek ki taxival mindennap fényképezkedni. — Aki a legutóbb tud: — A Csalogány utcán kint voltak bérbe egy régi házat a

filmesek, ott forgattak napokig. De mi munka járt az- zal! Átalakították a kerítést, előkertet csináltak, maga a gazda is alig ismert rá a sa- ját portájára. A téma vala- milyen testvérviszály, a két főszereplő a már említett két művész, de sok csak arcról ismert színész is lehetett lát- ni akkor a faluban. — Azóta? A mindennapok eseménytelen életét éli Egyek. Távol a megyeszékhelytől, közigazgatásilag még a Tiszán innen számító ille- tékességgel, de a kereskede- lem és a munkavállalás le- hetőségeivel már a folyón túra kapcsolódva.

házban, amely egyébként fes- tésre vár, kisebb felújításra, hogy ne tünjön fel avittnak, ósdinak a szomszédságban nemrégiben megnyílt AFÉSZ ifjúsági klub mellett. A fiat- alok új törzshelyének törzs- tagsága is verbuválódott már, nem sokan persze, hiszen ab- ban a faluban, ahonnan ezer- kétszázán máshol keresik a kenyerüket, a fiatalok kor- osztályában is sok az eljártó.

Ugrai Gyula, a Petőfi Mű- velődési Ház igazgatója régi motorosként kormányozza a nagyközség kulturális életét a maga megszokott kerékvá- gásában. Hajdúdorogi és hajdúszámonyi kollégáival ö- nyűvi (vagy öt nyűvi?) legre- gebben a megyében a népmű- velő pályát. Kapott érte mi- niszteri dícséretet, 1979-ben pedig a Szocialista Kulturá- ért kitüntetést. Munkatársa katoná, most egyedül csinál mindent.

— Látványos megmozdu- lások nemigen vannak. Az újdonság most a szervezeti változás, hogy január elsejé- től nem a tanácshoz, hanem az iskolához tartozik minden kulturális intézmény. Jobb lesz-e? Talán kevesebb ad- minisztrációval jár, és már ez is előny. A pénz, a sokat áhított pénz marad ugyan- annyira. Évente 485 ezer for- rint, ebből 215 ezret — saját bevételként — mi magunk teremtünk elő, elsősorban a diszkóműsorok belső díjáb- ól. A koncertekkel már óvat- osabb vagyok, nem mindig lehet kiszámítani előre a fo- gadtatást. Amikor a Dinamit játszott, Egertől Debrecenig mindenhol voltak rajongó- k. Jól sikerült a Karthágó együttes hangversenye is, de az Eddára csak százkilence- ven szántak hatvan forintot.

Aztán arra terelődik a be- szélgetés, amit már a cimben is jeleztem. A távolságra, a megyeszékhely hatását, az ellenőrzést és a szakmai- anyagi támogatást egyaránt gyérítő hetven kilométerre. A községek egyetlen busz- sines, csoportos színházta- látására, kirándulásra így nem is gondolhatunk köny- nyen az egyekiek. Nincs szín- pad sem, még jó, hogy némely- lyik vándortársulat beéri a mozi pódiumával. Így talált el legutóbb — 370 gyerek örö- mére — az Aranytulipán cí- mű gyermekműsor a közsé- ge. E körülmények folytán nagyobb az összefogás, az egymásra utaltság a faluban, ahol még nem panaszkodnak az urbanizáció átkos kísérő- jelenségére, az elidegenedés- re és a társas magányra: egy-egy jubileumi házassági rendezvény (ezüst-, arany-, de még gyémánt- és vaslakoda- lom is) összehozza a falut, mint legutóbb, amikor a he- fven éve házasságban élő idős párral együtt örült a művelő- dési otthonban Egyek apraja- nagyja.

— Messze vagyunk — ös- szegez Ugrai Gyula —, de nem egyedül. S ez végül is jobb, mintha a nagyváros szájában lennénk, de magá- nyosan, unatkozva. — Ebben egyetértünk, és so- kaig szövik még beszélgetés- se a szakavat, mert a megye- székhelytől messze a króni- kás sem jut el túl gyakran.

Juhani Nagy János



A művelődési ház egyik legutóbbi kiállításán Szűcs Imre tiszafüredi fazekas, népi iparművész mutatkozott be munkáival az egyekieknek

„Amihez mindenki ért”

Beszélgetés a családi nevelésről

— Tréfásan azt szokták mondani, hogy a pedagógusok gyerekeit a legrosszab- bak. Mi ebben az igazság? — kérdezem Sassné dr. Kiss Gabriella tanszékvezetőtől és Miruné dr. Kittler Júliától (mindketten a Debreceni Tanítóképző Főiskola neve- lésudományi tanszékének docensei).

Sassné dr. Kiss Gabriella: — Nyilvánvaló, hogy nincs igazuk az élelőddőknek, minthogy távolról sem a szülők foglalkozása határo- zza meg a gyerekek nevelésé- nek minőségét, színvonalát. Persze akadnak nevele- ten pedagógusgyerekek, ám ezek szüleiről nem tudom elhinni, hogy az iskolában valami jól megállják a he- lyüket.

Miruné dr. Kittler Júlia: — Amely pedagógus a csalá- djának tagjaival egy saját- os attitűdűvel, 1979-ben pedig a Szocialista Kulturá- ért kitüntetést. Munkatársa katoná, most egyedül csinál mindent.

Sassné: — Ha egészen más milyet, akkor azzal a tanárral probléma van.

Miruné: — Aki igazán és jól szereti a gyereket, sze- retni fogja a tanítványait is.

— Arra kérnék választ Önöktől, tapasztalataik alap- ján milyennek tartják a családi életre nevelés haté- konyságát, s milyennek ítél- lik meg a főiskoláról kike- rülő ifjú pedagógusok felké- szültségét az ilyen felada- tokra.

Miruné: — Különbséget kell tenni a családi életre nevelés és a családi nevelés kategóriája között. Az első- nek az anyja a gyermek, őt kell a családi keretek között élesnek a módjára nevelni, ügyelve arra, hogy követen- dő mintát kapjon. A csalá- di nevelés a szülő teendőit foglalja magában. Az első „studium” tehát a gyereket kívánja formálni, a második pedig a szülő szeretné jár- tassá tenni a nevelési fel- adatokat e fajtájában.

Sassné: — Van még mit csinálnunk, pótolnunk ezen a téren. Nagyon sok az elha- nyagolt gyerek. A legkülön- bözöb szülők hajgják ma- gukra a gyerekeiket, akiket — ha anyagiakkal rendre el- is látnak — érzelmileg ki- elégítetlenül hagyják, és nem adnak nekik elegendő személyiségzadagító im- pulzust.

Miruné: — Igen gyakori, hogy a középiskolás az al- koholizálásban keres kár- pótlást.

Sassné: — Előfordulnak ilyen tanulók már a hetedi-

kesek és nyolcadikosok kö- zött is.

Miruné: — Természetes, hogy az általános iskolák- ban a legnagyobb az egye- dül hagyott, értékszarokkal küszködő gyerekek száma, de akadnak elegendő a közép- iskolákban is. Legkevesebb a száma a felsőfokú oktatási intézmények ilyen diákjai- nak, hisz időközben éppen ezek a fiatalok esnek el a továbbtanulás lehetőségei- től.

Sassné: — Sok olyan eset van, amikor a gyerek egy bizonyos időszakban válik elhanyagolttá, korábban nem volt az: megsokasodnak a szülők teendői, vagy ha meggyűlik velük a baj a kamaszkorban, a szülők nem kísérleteznek, lemondanak a küzdelmesebb nevelési fel- adatokról.

Miruné: — A családi élet- re nevelésnek csak a szülő és a pedagógusok egyetértő összeműködése hozhat sikert.

A nevelők nevelése

— Ha jól értettem, az önök hallgatói között is le- hetnek „alig neveltek”, akik- kel nem törődnek otthon, s nemhogy segítenék, inkább korlátozzák tanulmányaik folytatásában.

Sassné: — Igen, vannak. Szerintem hallgatóink 5 százaléka ingerszegény, ér- zelmileg sivár környezetben nőtt fel. Főiskolánkra túl- nyomórészt lányok járnak, akik családcentrikus szem- lélettel érkeznek hozzánk.

— Azért mert otthon ezt látták? Vagy azért, mert ot- hon nem ezt látták?

Sassné: — Mind a kettő igaz lehet.

Miruné: — Ez a család- centrikus szemlélet szava- tolja azt a hatékony nevelői munkát, amit már mint pe- dagógusok fognak kifejté- ni.

— Úgy tudom, a főiskola tanárai igyekeznek minél közelebb kerülni a hallgató- khoz, azaz igyekeznek minél többet nevelni a maj- dani nevelőket. Ez a benső- ségesebb viszony az egyete- meken sokkal ritkább, hol- ott ott is szükség lenne a nevelés ilyen fajtájára, hisz onnan is nagy számban ke- rülnek ki pedagógusok. Persze felvetődik a kérdés: igénylik a hallgatók ezt a már-már gimnáziumi jelle-

gő tanár-díák viszony ki- alakítását?

Miruné: — Határozottan állíthatom, hogy igénylik. Gyakran kérnek tanácsot személyes problémáikban, némelyiknek ismerjük a szü- leit is.

Sassné: — Ennek a neve- lésnek indirekt módon kell lejátszódnia, s mentesnek kell lennie minden bántó didakticizmustól. Nem sza- bad kimerülnie az irányítá- sban, s csak úgy lehet ószin- te közelséget kialakítani, ha a tanár részéről folyamatos érdeklődés és segítőkészség nyilvánul meg.

— Az iskolákban a neve- lést — itt a szónak a tágabb jelentése — a teljes személyi- ség sokirányú alakítása ér- tendő — tartják elsődleges feladatnak. Főlkészítik-e kellőképpen a majdani ta- nítókat erre a programra?

Sassné: — A mi képzé- sünk előtte jár ennek a prog- ramnak. Hallgatóink több kurzus keretében kapják meg ilyen ismereteket: a nevelélmélet egy nagy tárgyköre, a pedagógiai pszichológia bizonyos feje- zetei foglalkoznak a családi életre neveléssel, a csoport- os pedagógiai gyakorlatok pedig konkrét pszichodrama- tikus szituációkat, „nevelési rejtvenyeket” kell megoldá- niuk. Úgy gondolom, diák- jaink túlynomórészt megáll- ják a helyüket az iskolá- ban, s nem(csak) rajtuk múlik, ha némely gyerek neveltetése különbözik a normálistól.

— Végül még egy kérdés. Ahogy a rosszmájúak mond- ják: ennek a „Ranschburg által felnevelt nemzedék- nek” a tagjai meglehetősen szabadok, féktelenek, mag- yarján: rendetlenek. Külö- nösen a városi gyerekekről tartja ezt a közvélemény. A falusiakat közismerten szol- lidabbaknak mondják. Miért ez a különbség?

Miruné: — Egyszerű en- nek a magyarázata. A fal- vakban a tanári tekintély- nek még nagyobb súlya van, mint a városokban, és a szü- lők is hagyományosabban, szigorúbban nevelnek. De fontosabb, hogy a gyereket mindenki ismeri a falujá- ban, állandó ellenőrzés alatt áll. Ez a szüntelen kontroll a nagy fegyverező erő, ez eredményezi a „csodát”.

Erdei Sándor

Múzeumi foglalkozások vakoknak

A gyengén látók és a vakok a múzeumok kincseiben alig gyönyörködhetnek: a ritka kivétel egyike a Ma- gyar Nemzeti Múzeum szá- mukra szervezett speciális sorozata. A módszertani kísér- letképpen már tavaly tar- tottak egy kétrészes előadás- sorozatot. A vakok elsőként a koronát és a koronázási jelvényeket ismerhették meg, hű másolatokat megtapintva, érintve. A második előadá- son a régész munkája, az őskor, a bronzkor és Pannónia világa volt a téma. A hallgatók köből és csontból készült tárgyakat, különféle cserepe- ket és bronzeszközöket, edé- nyeket vehettek kezükbe. Egy-egy előadáson harmin- can voltak jelen. A foglal- kozásokat örömmel fogadták, rendszeresen látogatták.

A Nemzeti Múzeum most megállapodott a Vakok és Gyengénlátók Országos Szö- vetségével, hogy a speciális sorozatot rendszeresítik. Így e hónapban folytatják az előadásokat. Két alkalommal a népvándorlás koráról lesz szó, utána a honfoglalásról, majd a középkor ötvösmű- vészetéről. Az érdeklődők előzetes bejelentés, szövetség- közvetítés nélkül is részt ve- hetnek a foglalkozásokon.

623 tételben

Dr. Bartha Tibor püspök munkásságának bibliográfiája

Nem ritkaság a tiszántúli (debreceni) református püs- pökök sorában a tudós és li- terátus ember, inkább az a ritkaság, ha közülük valaki nem forgatta a tollat. Ezt példázata a történelem Mé- liusz Juhász Péterrel Révész Imréről. Sőt itt a legújabb példa: a Bartha Tiboré.

A Tiszántúli Református Egyházkerület püspöke sok- oldalú irodalmi munkásságát (a fogalomkörbe soroljuk ezúttal a sajátosan egyházi műfajokat is) még a harmin- cas évek végén kezdte, s mind a mai napig folytatja. Ez derül ki a munkásságát összefoglaló bibliográfiai kötetből, mely a püspök het- venedik születésnapja tiszte- letére jelent meg.

Az anyagot Lenkey István, az ismert bibliográfus gyű- jtötte, szerkesztette és állí- totta össze dr. Boross Géza kéziratos bibliográfiai mun- kájának felhasználásával. A kötet előszavát dr. Finta István, a Reformátusok Lap- jának főszerkesztője írta, aki számtalanszor elkísérte kül- földi útjain a püspököt az

Egyesült Államoktól Kínáig. Finta István méltatja Bartha Tibor életútját, s emlékeztet, hogy „Bartha Tibor zsinati lelkész-elnöksége alatt vált 400 éves történelmében elő- szőr egységessé a Magyaror- szági Református Egyház”.

Az előző angol és német nyelven is olvasható. Lenkey István 623 tételbe foglalta Bartha Tibor írásos megnyilatkozásait. Közöttük megkülönböztet igazgála- tot, tanulmányt, hazai egy- házi tevékenységet, nem egyházi közéleti szereplést, az okumenében végzett tevé- kenységet. Külön fejezetbe gyűjtötte a püspök nyilatka- zatát és interjúit, útinaplóit és úti beszámolóit, továbbá köszöntéseit, leveleit, kiállí- tást megnyitót, végül könyv- ismertéseit.

Különböző mutatók (textuárium, név-, hely-, tárgymutató) könnyítik meg a bibliográfia használatát. A kötet elsősorban egyházi körökben tarthat számot ér- deklődésre, de helytörté- neti és számtalanszor elköszerte kül- földi útjain a püspököt az

2+2 fős szobás szövetkezeti lakás, 140 000 Ft-ot... OTP-kölcsönös átvállalással... Debrecen, Dózsa György út 6., II/9. Erdéklődni 18 óra után.

Eladó kétszobás étkezős OTP-lakás 450 ezer Ft + OTP. Hámán K. út 75/A, VII/28. Erdéklődni 17 óra után.

Elszereltem egy szobára konyha, spájzos, olcsó béru főbérleti lakószobát kétszobásra. Erdéklődni: szombat-vasárnap egész nap. Debrecen, Gyöngyvirág u. 21., 1. ajtó.

200 ezer Ft kp + OTP-átvállalással lakásmegoldás. Keresek. Minden lehetőség érdekeljél! Jellegre a kiadóba.

2 szobás összkomfortos, távfűtéses, belvárosi, tanácsos lakást keresek. 250 000 + OTP-átvállalással! Jellegre a kiadóba.

1 + fél szobás összkomfortos lakást keresek. 250 000 + OTP-átvállalással! Jellegre a kiadóba.

2 szobás szövetkezeti lakásomat elcserelem másfél szobás szövetkezetire. Cim: Debrecen, Karácsony György u. 3., V. em. 34. Erdéklődni 17 óra után.

Elszereltem 2 és fél szobás, erkélyes, tanácsos lakásomat, másfél szobás + étkezőre. Megtekinthető Fényes udvar 17. I. 4. alatt, este 6 óra után.

Ükerti kétszobás étkezős szövetkezeti lakásomat elcserelem nagyobb belvárosi tanácsira. Régi típusú előnyben! Jellegre a kiadóba.

Angol típusú sorházban egy 110 négyzetméteres lakóházat keresek. 110 000 Ft/négyzetméter! Jellegre a kiadóba.

Debrecen központjában igényesnek 3 szobás, összkomfortos, központi fűtéses társasház, garázs, zárt udvar eladó. Megtekinthető az esti órákban. Cim: D. Mihály u. 28., II. em. 2. ajtó.

1 + 2 fős szobás szövetkezeti lakás és garázs eladó. Erdéklődni 17 óráig. Domokos Lajos utca 28., VII. 29. ajtó.

Eladó háromszobás, harmadik emeleti szövetkezeti lakás a Jerkő utcán, novemberi beköltözéssel. Erdéklődni a 20-117-es telefonon.

Eladom vagy elcserelem kétszobás összkomfortos, nagyterű, garázsos, OTP-társaslakásomat kertre hátra. „Kurta utcá” jellegre a kiadóba.

Társasházban háromszobás, nagy erkélyes örökzöld keves OTP-vel vagy anélkül eladó. „Gázfűtéses” jellegre a kiadóba.

Tanácsli minigazdost másfél szobás szövetkezeti lakásra keresek. Erdéklődni: szombat-vasárnap egész nap. „Hibos” jellegre a kiadóba. Telefon: 20-463.

Vénkerben 2+2 szobás szövetkezeti lakás fűtött garázzsal eladó. „Azonnal beköltözhető” jellegre a kiadóba.

Cserélek két tanácsli távfűtéses belvárosi másfél szobás lakást + 2 fős szobás hásonlót. „Érdeklődni” jellegre a kiadóba. „106884” jellegre a Hirdetőbe.

Egy szoba összkomfortos lakást vagy minigazdost azonnal venni kéne. „Hitelmentes” jellegre a kiadóba.

APRÓHIRDETESEK

Kisváros, Napraforgó autó lejáró műszakilag jó állapotú. Erdéklődni: Hajdúbagos, Lenin u. 119.

Hajdúszoboszlón családi ház-építész alkalmas tervek vannak fűdők közleiben vagy fűtővalon mellett ármelegítéssel. „Köznyelvi” jellegre a kiadóba.

Eladó vagy deprecenre cserélhető Hosszparki, Kun Béla u. 38. sz. alatti családi ház tekelek. Jóságátjárásra kiválóan alkalmas. Erdéklődni: Jókai u. 12. sz. vagy Debrecen, Nyil u. 23. alatt.

Másfél szobás házrész, 180 négyzetm. téglaképző eladó. Budai Nagy A. u. 81.

Kétszobás összkomfortos családi ház eladó. Debrecen, Sarkányi u. 8.

Eladó egy szoba összkomfortos lakás Nyil u. 89. alatt. Csenög: Lőrinczek.

Családi ház 142 négyzetm. építési lehetőséggel Erdi Ferenc utcán eladó. Erdéklődni: Erdi E. u. 19. sz. alatt.

Vikendiekre venni kis házkal Tokajban vagy Tiszalókon. „Azonnal” jellegre a kiadóba.

Sámsóni út mellett 214 négyzetm. házrész eladó. Autóbusz-megállóhoz 3 percre. Erdéklődni: Debrecen, Dózsa György út 6., II/9. 18 óra után.

200 négyzetm. zárt kerttel személyi tulajdonú garázsos cserélek. Telefon: 24-927.

200 négyzetm. zárt kerttel gyümölcsös 5-6 éves Ladára cserélek. Telefon: 24-927. „Hálap” jellegre a kiadóba.

Fűtővalon mentén közelművelten helyben 180 négyzetm. téglaképző házrész eladó. Autóbusz-megállóhoz 3 percre. Erdéklődni: Debrecen, Dózsa György út 6., II/9. 18 óra után.

Eladó olajfűtésű, ötfiókos színház, rövid határidővel előkészítve felvehető. Hajdúhadház, Csoknaki u. 35., Bácsi Sándor.

Eladó olajfűtésű, ötfiókos színház, rövid határidővel előkészítve felvehető. Hajdúhadház, Csoknaki u. 35., Bácsi Sándor.

Külső és belső tokos redőnyök készítése, több színben, rövid határidővel előkészítve felvehető. Hajdúhadház, Csoknaki u. 35., Bácsi Sándor.

Eladó olajfűtésű, ötfiókos színház, rövid határidővel előkészítve felvehető. Hajdúhadház, Csoknaki u. 35., Bácsi Sándor.

Vizkút és Fűrő Vállalat, Debrecen, Monostorpályi út 29. sz. felvezető gépkocsival rendelkező motorvezetői vizeteken dolgozó fő- és segédvezetők keresek. Jelentkezni lehet a vállalat munkáján, szombat kivételével.

Villanyüzem, Zalaegerszeg, Irsai Pannónia, Csabagyöngye, Saszla, Ottonel, Ritzlingfalvi, garancia nélküli szabványos 24 Ft db-ja. Rendelésekor díjmentesen küldünk gyűjteményes, Postafiók: 139.

Most rendelje meg a TERVEK elkészítését, ha tervezni építkezni akar. Videófilmet levélben megrendelést elutalodok. Okleveles építésztervező. Debrecen, Kishegyút út 111. Telefon: 12-760.

Fűrészgép, fűrész, vasipari gépek vétele és eladása. Arany János u. 13.

Vezek régi réz csillárt vagy darabjait is, burkát külön is. Mester u. 39. sz. (Sarkoműhely).

Menyasszonyi ruha kölcsönözze nagy választékban Vörös Hadsereg útja 77.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-286.

Autókat mindent egy helyen. Hengerfűrészt nyugati géppel, fűtőgép-készlettel, motorfűtésű 48 óráig, belső, karosszék, fűtés, vizvezetéses raktári anyagokból. 1983. március 31-ig 10 százalékos kedvezmény. Hajdúszoboszló, Dózsa Gy. u. 17. Telefon: 60-

Ismét a bajnokság élén

BESZÉLGÉTES LOVAKRÓL, LOVASOKRÓL PALLAGON

— Rézangyalnak csikaja van! — fogadnak az istállóban, s már mutatják is az éjszaka ajándékát, a fakó szíznű, négy lábán térdig „harisnyás”, jó formájú állatkát.

— Akkor hát lesz utánpótlás — nézik Nagy Ferenc edzőre, a Debreceni Állami Gazdaság pallagi lovasiskolájának vezetőjére.

— Utánpótlás? Még csak az kéne, hogy a következő versenyévéadót az ideai csikókkal alapozzuk meg!

Alapozás. Belekapaszkodom a szőba. Vajon mit jelent itt ez a kifejezés? Alig hangzik el a kérdés, máris hat évet ugunk visszafelé az időben. Nagy Ferenc akkor vette át a lovarda vezetését. Hogy mi történt, mi nem történt azóta? Ne részletezzük! Elég, ha annyit mondunk: megszaktítás nélkül ötször nyerték meg a két hajdú-bihari és szabócs-szalmári szakosztály között folyó területi bajnokságot.

— Mélyről indultunk — mondja az edző. — De most már országos szakmai körökben is kezdenek elismeréssel beszélni rólunk.

Az elismerést az 1982-es eredményekkel is kiérdemelték. A Bodnár Zoltán, Brücher Katalin, Kovács József, Szladek Róbert összetételű ifjúsági csapatunk megnyerte a díjugratás területi bajnokságát, egyéniben szintén Szladek lett az első. Aranyérmes lett a Gáthy Károly, Nagy Csaba, Széles Tibor, Tóth József összeállítású felnőtt csapat, az egyéni versenyben második Gáthy. A magyar bajnokság 1982-es, végső rangsorolásban az ifjúsági között Szladek, a juniorok versenyében Széles negyedik, bronzérmes az Ács József, Kovács Gyula, Széles Tibor, Tóth József összetételű együttes. Brücher és Szladek személyében két versenyzőjük szerepelt a második helyezett hajdú-bihari ifjúsági csapatban.

— Ahogy a nevetek meg a korcsoportokat nézem, különösen a fiatalok teljesítménye méltó az elismerésre — jegyzem meg.

— Igaz — bólint Nagy Ferenc. — Egy-két rutinos versenyzőnkre is ráverték.

A versenyévad idén is hasznosítható tapasztalataira terelődik a szó:

— Nem akarjuk szétforgácsolni az erőnket. A lovak válogatásával, cseréjével, a versenyzők felkészítésével évek óta arra készülünk, hogy előbbre lépünk az ugratásban — mondja az edző.

— Ennek a munkának beérték az első gyümölcsei. A lovak végig jól bírták a megterhelést, anélkül, hogy elvesztették volna ugrókedvüket. Lovasaink gyerekkoruk óta sportolnak, élnek-halnak a lovaglásért, többségük felegyelmezett. Rendkívül segítette a munkát, hogy a megyei lovasszövetség által kiírt versenyeken nehezebb pályát építettek, mint ugyanazon magasság országos küz-

delmeiben. Jövőre is ezt kellene tenni, mert nincs szükség az önáltatásra. Kedvezőtlen viszont, hogy kevés a nemzetközi verseny...

— Ráadásul a ritka alkalom sem termelt sok babért... — vetem közbe.

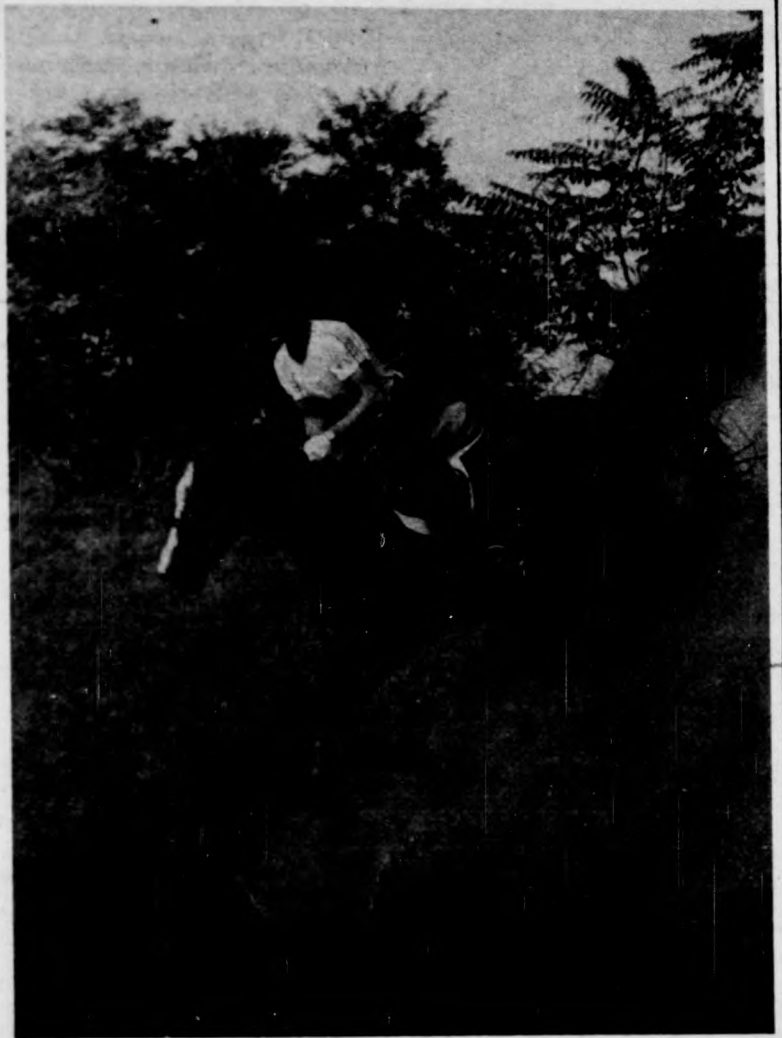
— Igen — ért egyet ezzel Nagy Ferenc. — A helyzetünk betájolásához azt is el kell mondanunk, hogy a hortobágyi nemzetközi lovasnapok erős mezőnyében „nem rúgtunk labdába”. Egy másik versenyen, Eperjesen az átlagosnál erősebb ellenfelek között saját nevelésű, a versenyzsére nálunk felkészített lovakkal, a Marinkával és a Sárossal, de a BLK-tól kölcsönkért lovalal szereztünk

terhein. Az ezzel kapcsolatos tervek megvalósulását alighanem jól segíti, hogy rövidesen átköltözzék a pallagi központba, ahol majd fedett lovardát, vendégszolgálatos lovaspresszót, lovaspenziót szeretnének kialakítani.

— Hogyan értékeli a szakosztály munkáját a kívülről szakember?

A kérdés — a pallagi beszélgetés után — dr. Neubauber Pálnak, a megyei lovasszövetség elnökének szült. Íme a válasz:

— A Debreceni Állami Gazdaság sportkörének lovaszaksztyálya jelenleg a területi ugróversenyág bázisa.



Az egyik tehetséges fiatal, Kovács Gyula egy terepversenyen

egy második és egy harmadik helyet.

— Mindez azt sugallja, hogy a területi bajnokság színvonalán még jócskán van emelnievaló...

— Magam sem bánám, ha szűkebb környezetünkben keményebb ellenfelekre lennénk — mondja az edző. — 1983-ban ugyanis nagy dologra készülünk. Szeretnénk, ha a magyar bajnokság fináléjában az 1,50–1,60 méter magas akadályokkal tűzdelt pályán debreceni lovas is elindulhatna. Erre eddig még még nem volt példa.

Szőba került még, hogy a szakosztály fenntartója, a Debreceni Állami Gazdaság továbbra is kész áldozni a lovasportra. A lovarda munkáját azonban az idén szelebbre tárják az idegenforgalom előtt, hogy így is könnyítsenek a mecénás anyagi

A bajnokságot most is ők nyerték. Figyelemre méltók az országos versenyen elért eredményeik is. Emellett azonban most már előrébb kellene lépniük a díjlovaglásban, jó lenne, ha a military-nak nemcsak a területi, de az országos fordulón is részt vennének. Örvendetek, hogy a lovarda környezetén sok gyerek lehetne szervezettebb. Örülnek neki, ha az idén egy fogatot is összeállítanak, s ha a lovasornával is jobban történének, mint eddig. Ezzel együtt eredményeiket és a Debreceni Állami Gazdaság segítőközségét a megyei szövetség nagyra értékeli. Minderről természetesen szó lesz majd az elmúlt évet értékelő, a közeljövőben sorra kerülő közgyűlésünkön is.

Domokos Lajos

A D. Dózsa cselgáncsozói előkelő helyen

A Magyar Cselgáncsszövetség kiadta 1982-es évkönyvét. Ez tartalmazza az összes eredményt és az egyesületek közötti rangsort. A bajnoki pontok alapján a Debreceni Dózsa harmadikként, az olimpiai pontok alapján pedig másodiknak van rangsorolva. A csapatbajnoki pontversenyben a belügyiek ugyancsak harmadikként.

Bajnoki pontok szerint: 1. Bp. Spartacus 239 pont, 2. Kecskeméti SC 177, 3. Debreceni Dózsa 172.

Olimpiai pontok szerint: 1. Bp. Spartacus 135, 2. D. Dózsa 82, 3. Honvéd és Kecskemét 76.

Csapatbajnoki pontok szerint: 1. Bp. Spartacus 41, 2. Kecskeméti SC 27, 3. D. Dózsa 23.

A D. Dózsa cselgáncsozói-nak eredménye dicséretre méltó, különösen, ha figye-

lembe vesszük, hogy tavaly egyik pontversenyen sem szerepeltek a legjobb négy között. 1982-ben 4-en szereztek felnőtt I. osztályú, 5-en II. osztályú minősítést. Az ifjúsági aranyjelvényesek száma: 8. Ezüstjelvényes: 7. Bronzjelvényes: 33.

A különböző korcsoportok válogatott kereteiben 10-en kaptak helyet. Jelenleg Sefcsik Sándor a felnőtt válogatottal Mongóliában szerepel nemzetközi versenyen. Farkas Árpád pedig nemzetközi junior versenyre Franciaországba kapott meghívást.

A különböző korcsoportok válogatott kereteiben 10-en kaptak helyet. Jelenleg Sefcsik Sándor a felnőtt válogatottal Mongóliában szerepel nemzetközi versenyen. Farkas Árpád pedig nemzetközi junior versenyre Franciaországba kapott meghívást.

Miskolcon évadnyitó cselgáncsversenyre került sor. A D. Dózsa versenyzői a következőképpen szerepeltek.

3. Kristóf, 5. Gerics. Juniorok. 60 kg: 3. Varga, 65 kg: 1. Oláh Csaba, 71 kg: 3. Nyilas, 5. Oláh I., 86 kg: 1. Végh József, 95 kg: 3. Kovács és Varga. Felnöttek: 65 kg: 1. Molnár János, 2. Újvári, 71 kg: 3. Zádor, 5. Borus és Kiss. Plusz 95 kg: 1. dr. Vass Barna.

A cselgáncsozók serdülő korosztályának első versenyére Miskolcon került sor. A Debreceni Sportiskola dzsúdócsapata hat első helyezést ért el az évadnyitón, melyen hat egyesület 83 cselgáncsosa indult.

A debreceniek eredményei. 44 kg: 1. Fábán György. — 48 kg: 1. Németi Zoltán. — 52 kg: 1. Tar Mihály, 2. Szabó, 56 kg: 3. Pataki, 5. Hamar, — 60 kg: 1. Raus Tamás, 2. Berceczki, — 68 kg: 1. Szilágyi János, 2. Németh. — Plusz 68 kg: 1. Csosz Imre.

Bitumenes sportpálya vagy kukoricaföld?

A MEZŐSASI ISKOLÁSOK TÉLEN SEM TÉTLENEK

A lehetőségek kicsik, a lelkesedés nagyobb. Röviden így lehetne jellemezni a berettyóújfalui járáshoz tartozó közel ezer lakosú Mezősas sportéletét, melynek rendezvényei általában a nagyobb ünnepekhez kötődnek. Április 4-én rendszeresen sakk- és lövésversenyeket szerveznek a felnőttek számára. máskor meg összetett honvédelmi versenyen mérik össze tudásukat a mezősasi vállalati csapatok a berekbőszörményiekkel, körösszakálakkal, s körösszegapátikkal. Bagdi János tanácsi főelőadó.



Bagdacs Marianna, Szűcs Imre, Bagdi Tünde

Horváth Sándor gépállomási szerelő és Szűcs Imre és Molnár Laci nevével „fémjelzett” felsősök bizony jobban örülnek, ha a latyakos salakpályára helyett bitumenes játéktérre focihozhatnak. Ezt a lányok kézilabdacsapatjai és a felnőttek is szívesen használják. A tervből csak ábránd, az aszfaltot pályából csak kukoricaföld lett időközben. A gyerekek hiába rendezték el az öregek napközi otthonának udvarát e célra, a Körösszegapátiba való sráccokkal „idegenben” vagy saját otthonukban csak jó időben mekénykedhetnek. A szomszédos község diákjaival közösen már három- és négytusa-versenyt is rendeztek, melynek második fordulójára idén tavasszal kerül sor. A hatodikos Szűcs Imre és Erdei Csaba, a nyolcadikos Lakatos Ferenc és Veress Sándor társaságában váltót alkotva második helyet szerzett négy berettyóújfalui csapatot megelőzve a mezői futóbajnokságon, melyet egyéniben

el. A Sándor Pisti és Kogyilla Sanyi vezette alsó tagozatosok és a Szűcs Imre és Molnár Laci nevével „fémjelzett” felsősök bizony jobban örülnek, ha a latyakos salakpályára helyett bitumenes játéktérre focihozhatnak. Ezt a lányok kézilabdacsapatjai és a felnőttek is szívesen használják. A tervből csak ábránd, az aszfaltot pályából csak kukoricaföld lett időközben. A gyerekek hiába rendezték el az öregek napközi otthonának udvarát e célra, a Körösszegapátiba való sráccokkal „idegenben” vagy saját otthonukban csak jó időben mekénykedhetnek. A szomszédos község diákjaival közösen már három- és négytusa-versenyt is rendeztek, melynek második fordulójára idén tavasszal kerül sor. A hatodikos Szűcs Imre és Erdei Csaba, a nyolcadikos Lakatos Ferenc és Veress Sándor társaságában váltót alkotva második helyet szerzett négy berettyóújfalui csapatot megelőzve a mezői futóbajnokságon, melyet egyéniben

Szűcs Imi nyert meg. Ő a legjobb sportolója a mezősasiaknak, akik közül a nyolcadikos kézilabdázó Bagdi Tündét és a szintén nyolcadikos Bagdacs Mariannát dicséreljük. Utóbbi a kerékpáros ügyességi gyakorlatokat is magába foglaló körzeti járási és megyei KRESZ-versenyeket is megnyerte, s nemcsak faluját, de Hajdú-Bihar megyét is képviselhette az egri országos döntőben.

Kulcsár Gyula végül a téli sportolási lehetőségekről ejtett szót. A pingpongozás kedvelői a tsz klubjában is üthetik a kaucsuklabdát, a gyerekek meg az iskola egyik termében felállított asztalon gyakorolhatnak, mely a téli tanulmányi szünetben is foglalt volt. Ha nincs hó, a gyerekek az udvaron focizgatnak, s ha a Nagy-gödör és Tóth-gödör tartósan befagy, a korcsolyázás sem marad el. A szabad idejükben udvaron sportoló gyerekek alig várják már a nagy hidegek beálltát.

Csubák Zoltán

TOTÓ

13 találatos szelvény 23 darab van, nyereményük egyenként 149 321 forint. Ezek közül 13 plusz 1 találatos szelvény 10 darab, a nyeremény és a jutalom együttesen 264 154 forint. 12 találatos szelvény 548 darab, nyereményük egyenként 4246 forint, 11 találatos szelvény 6231 darab, nyereményük egyenként 368 forint, a 10 találatos szelvények száma 41 648, nyereményük egyenként 83 forint.

A telitalálatos szelvény: 1,2,x,x,x,1,x,x,1,x,x,x,1,x.

Vasárnap — téli túra

A Debrecen városi Természettudományi Szövetség január 23-án tartja rendez a debreceni Nagyerdőn. A túrán korra és nemre való tekintet nélkül bárki részt vehet. A legtöbb embert mozgósító szakosztály, illetve iskola oklevelet kap. A túravezető Gyúró Gyula és Takács János. Az érdeklődők vasárnap reggel 8.20 órakor a nagyerdei víztornyánál gyülekezzenek. A túra hossza: az igényeknek megfelelően 6–10 kilométer, melyet indulás előtt állapítanak meg.

Barta — Nyíregyháza

Bár nincs átigazolási időszak a labdarúgó NB I-ben, nem panaszkodhatunk arra, hogy nincs mozgás az egyesületek között. Október óta nyilvánvaló volt például, hogy Dobány, a góllövőlista éllovasa Pécsről ismét Szombathelyre költözik. Abban is mindenki biztos volt, hogy a ferencvárosi kapus, Kakas előbb-utóbb a Vasas játékosa lesz. Mint ahogy az is valószínű, hogy a egykori dunajvárosi, majd Honvéd-futballista, Segesvári a nagy „választékából” a Vasas mellett dönt. Érdekesség, hogy az a Varga, aki Csepelről a bajnokcsapatba, Győrbe távozott, most féldőben, amikor a Csepel áll az élen — visszatért régi klubjába. Hallottuk, hogy külföldi szerződése után Karsai ismét a Videoton labdarúgója lesz, Zsombórgyi pedig Békéscsabára ter vissza.

Egy megalapozott debreceni hír: Lukácsot, a DMVSC kapuvédőjét a DUSE-hoz igazolják át. A legfrissebb információ arról ad hírt, hogy Barta András — aki nem is olyan régen még a DMVSC labdarúgója volt — a Nyíregyházi VSSC-hez távozott. A szabadárúdsáiról híres egri játékos hétfőtől már a szabócs-szalmári egyesülettel kapcsolódott be a munkába.

Diáksport

Kétnapos „maraton” program bonyolították le a debreceni általános iskolások tollaslabda egyéni és csapatbajnokságát. Az Arany János iskola tornatermében mintegy 160-an indultak, és 1981. évad végéig a Fazekas Mihály Általános Iskola csapata bizonyult a legjobbnak — elnyerve így a vándorserleget.

Eredmények. Lányok. I. korcsoport: 1. Leiter Anikó (Fazekas), 2. Horváth (Fazekas), 3. Radácsi (Petőfi) és Szabó (Petőfi). — II. korcsoport: 1. Fekete Krisztina (Fazekas), 2. Fórián (Fazekas), 3. Karácsony (Petőfi) és Boros (Komócsin). Fiúk. I. korcsoport: 1. Hodos Tamás (Hunyadi), 2. Karika (Új Élet park), 3. Lakatos (Petőfi) és Hegedűs (Békéssy). II. korcsoport: 1. Radácsi László (Petőfi), 2. Kiss (Csapókert), 3. Pala (Fazekas) és Németi (Csapókert).

Csapatversenyben (11 induló): 1. Fazekas Mihály Általános Iskola 51 pont, 2. Petőfi 34, 3. Nógrádi 28, 4. Arany 27, 5. Hunyadi 25, 6. Csapókert 22.

Törvívó-gála

Nagyszerű sporteseménynek ígérkezik a négy országos törvívóválogatottjának csütörtöki salgótarjáni versenye. A hagyományos viadalon — amelyet minden évben felváltva rendeznek a résztvevő országok — a világbajnok Olaszország, az ezüstérmes Magyarország, az olimpiai győztes Franciaország és Románia csapata háromfordulós körmérkőzést vív.

Hétfőn kijelölték a magyar válogatottat, és a szakvezetők

